

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 144

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 144 - 2069

Bern, Freitag, 25. Juni 1982  
 Berne, vendredi, 25 juin 1982

100. Jahrgang  
 100e année

No 144 - 25. 6. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
 Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.  
 Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.  
 Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 315195-315204

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren - Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de marchandises.  
 Postverkehr mit Tschad - Trafic postal avec le Tchad.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung  
 Wohnbaugenossenschaft Uster, in Uster (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1963). Die Firma lautet richtig: Wohnungsbau-genossenschaft Uster.

14. Juni 1982  
**Surfling Tropical AG, in Winterthur I, Schaffhauserstrasse 42** (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 5. 1982. Zweck: Ausbildung von Windsurfing-Schülern, Handel mit Windsurferzubehör und Windsurfer sowie Tätigkeit aller damit zusammenhängender Geschäfte. Die Gesellschaft kann auch eine Windsurfer-Vermietung betreiben. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 35 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt ein Schmuckstück zum Preise von Fr. 700, einen Sessel zum Preise von Fr. 700, ein Wohnmobil, Fiat 238E CataCamper, Jahrgang 1981, zum Preise von Fr. 16 800, und ein Personauto, Opel Kadett Kombi, Jahrgang 1980, und diverses Surfmateral, zum Gesamtprice von Fr. 16 800, alles gemäss 4 Sacheinlageverträgen vom 7. 4. 1982. Der Gesamtbetrag von Fr. 35 000 der vorerwähnten 4 Übernahmepreise wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder in SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Anna Tschümperlin-Stauffer, von Winterthur, Schwyz und St. Gallen, in Winterthur, Präsidentin; Ingeborg Ursula Frieda Atzenweiler, von Glattfelden und Winterthur, in Winterthur, Protokollführerin, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie ferner Markus Atzenweiler, von Glattfelden und Winterthur, in Win-

terthur, und Hansjürg Tschümperlin, von Winterthur, Schwyz und St. Gallen, in Winterthur, diese beiden mit Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Anna Tschümperlin-Stauffer, Präsidentin des VR, und Ingeborg Ursula Frieda Atzenweiler, Mitglied und Protokollführerin des VR, sind in der Weise beschränkt, dass eine jede von ihnen nur je zusammen mit Markus Atzenweiler oder Hansjürg Tschümperlin, beide Mitglieder des VR, also nicht auch unter sich, unterschreiben dürfen.

14. Juni 1982  
**W. Büsser AG, in Pfäffikon, Adresse: Unterbalm, Auslikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 5. 1982. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Wilhelm Büsser, in Auslikon, Gemeinde Pfäffikon, mit Aktiven von Fr. 362 346.85 und Passiven von Fr. 23 530.05 gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1981 zum Preise von Fr. 338 816.80, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Wilhelm Büsser, von Schänis, in Wetzikon.**

14. Juni 1982  
**PEG Perego Pines Vertriebs AG, in Bonstetten (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3473). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun mit Fr. 40 000 liberiert. Ferner sind die Statuten am 4. 6. 1982 geändert worden. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 250 000 erhöht worden; es ist insgesamt mit Fr. 200 000 liberiert und zerfällt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000.**

14. Juni 1982  
**Shami AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1978, S. 2729). Statuten am 18. 5. 1982 geändert. Neuer Zweck: Handel mit Treibstoffen und Betrieb von Tankstellen.**

14. Juni 1982  
**Widmer-Handels AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 798). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun mit Fr. 33 000 liberiert.**

14. Juni 1982  
**Solvare AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1978, S. 569). Statuten am 18. 5. 1982 geändert. Neuschreibung des Zwecks: Handel mit Waren aller Art, insbesondere chemisch-technischen Produkten für Entalkung und Wassermachbehandlungen, Gitterrosten, Mineralölprodukten und Autobehöer. Neu führt Einzelunterschrift: Markus Knaus, von und in Winterthur.**

14. Juni 1982  
**Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungsgesellschaft Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 600). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Reinhard Kunz, von Zürich, in Unterengstringen; Werner Lehmann, von Horgen, in Wetzwil am Albis; Urs Nager, von Realp, in Wädenswil, und Hans Petermann, von Root, in Oberrieden.**

14. Juni 1982  
**Sarita AG, in Zürich 4, Immobilien usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2717). Norbert Eichholzer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Gähwiler, von Kirchberg SG, in Fallanden. Neues Domizil: Strehlgasse 33, in Zürich I.**

14. Juni 1982  
**Eduard Stelner AG, Winterthur, in Winterthur III, elektrische Leitungen aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1984). Dr. jur. Ernst Blum aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Edwin Stutz, Mitglied des VR ist nun Präsident desselben; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Irene Blum, von Luzern, in Zürich.**

14. Juni 1982  
**Consultra AG, in Zürich 2, Beratung, Vermittlung und Tätigkeit im Bereiche der Dienstleistungen kaufmännischer Art (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3942). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Oskar Gasser, von Trogen, in Zollikon.**

14. Juni 1982  
**Unitas Revisions- und Treuhänder AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1978, S. 637). Die Prokura von Erika Zweifel ist erloschen. Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Gertrud Mehr, deutsche Staatsangehörige, in Illnau-Effretikon. Neu hat Einzelprokura für das Gesamtunternehmen: Christa Borowoy, deutsche Staatsangehörige, in Zürich. Dr. Franz-F. Eichhorn, Präsident; Friedrich J. Schertenleib, Vizepräsident, und Dr. Paul Geiger, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.**

14. Juni 1982  
**Olor AG, in Zürich 4, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2354). Die Unterschrift von Daniel Zurrer ist erloschen.**

14. Juni 1982  
**Prico AG, in Zürich 7, Waren aller Art, insbesondere Holz und Holzprodukte, usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2897). Jeannotte B. Thurnherr aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Thomas Lustenberger, von Ebikon, in Kusnacht ZH. Dr. Ferdinand Meyer, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.**

14. Juni 1982  
**Semperit (Schweiz) AG, in Dietikon, Handel mit Semperit-Produkten (SHAB Nr. 198 vom 28. 8. 1981, S. 2757). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Arthur Zolliker, von Zürich und Rüti ZH, in Wetzikon.**

14. Juni 1982  
**Mövenpick-Holding, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Beteiligungen (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3533). Rudolf Baur ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.**

14. Juni 1982  
**Wilhelm Wetter Söhne AG, in Wetzikon, Ventilatoren usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 953). Wilhelm Max Wetter, Mitglied des Verwaltungsrates, hat nun Kollektivprokura zu zweien.**

14. Juni 1982  
**PLC Programmed Language Courses Corporation, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1593). Neues Geschäftsdomizil: Thurgauerstrasse 76, Zürich 11.**

14. Juni 1982  
**Hans Stutz, Ingenieur, AG, Techn. Bureau, Werkzeugmaschinen & Werkzeuge, in Küssnacht (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 436). Karl Keel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Hunkeler, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Tanner, von und in Zürich.**

14. Juni 1982  
**Bank Julius Bär & Co. AG, in Zürich I (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1982, S. 1357). Prokuren von Dr. Jürg Conzett und Heinrich Schmid erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Konrad Müller, von Zürich, in Baden. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Vontobel, von Meilen, in Schöftland.**

14. Juni 1982  
**Beltrend AG, in Zürich 12, Textilien aller Art (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2353). Ernst Näter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jan Severa, 1960, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Furtalstrasse 195, Zürich 11.**

14. Juni 1982  
**Yvel AG, in Herrliberg, Waren aller Art (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3302). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 2. 6. 1982 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.**

14. Juni 1982  
**Christoph Eibel, Werbeagentur BSR, in Zürich (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 857). Neuer Wortlaut der Firma: Christoph Eibel, Werbeagentur BSW. Neues Geschäftsdomizil: Forchstrasse 428.**

14. Juni 1982  
**Ad. Gisler, vormals Bender & Gisler, in Winterthur, technische Artikel (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1949, S. 2302). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.**

14. Juni 1982  
**«Lilith», Daniel Bühler, in Winterthur, Schmuck, Kleider, Bücher usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3986). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.**

14. Juni 1982  
**Max Klee, in Zürich, Verlags- und Druckererzeugnisse (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 566). Neuer Wortlaut der Firma: Beta Verlag, Max Klee.**

14. Juni 1982  
**Videodesign Catia Hierholzer-Porri, in Oberebrach, Haldenweg 691, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Catia Hierholzer-Porri, von Zürich, in Oberebrach, Einzelunterschrift ist erteilt an Beat Hierholzer-Porri, von Zürich, in Oberebrach. Grafisches Atelier für Textgestaltung und Bildschirmgrafik.**

14. Juni 1982  
**Galerie Glücksmann, in Zürich, Genferstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Raymond Glücksmann, von Zürich, in Adliswil. Kunstgalerie: Handel mit Bildern. Kunstgegenständen, Schmuck und Edelsteinen aller Art.**

14. Juni 1982  
**Weha, Walter Haenni, Werbeartikel, in Zürich, Manessestrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Haenni, von Kienserrüti, in Zürich 4. Vertrieb von Werbeartikeln und Werbebeschenken.**

14. Juni 1982  
**Charles Troxler, Gummi, in Zürich (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 858). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Charles Troxler, Gummi», in Zürich, erloschen.**

14. Juni 1982  
**Charles Troxler, Gummi, in Zürich, Stationsstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Charles Troxler jun., von Gunzwil und Zürich, in Birmensdorf ZH. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Ursula Troxler-Zweifel, von Zürich und Gunzwil, in Uitikon, und Bruno Tognazzo, von und in Zürich. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Charles Troxler, Gummi», in Zürich. Fabrikation von Dichtungen; Stanzerei; Handel mit technischen Kautschukwaren, Kunststoffen, Arbeitsbekleidung und Industriebedarfartikeln.**

14. Juni 1982  
Trefina Consulting, W. Lohner, in Zürich, Forchstrasse 141, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Lohner, von Dietikon, in Zürich. Beratung auf dem Gebiet von Vermittlungsgeschäften jeglicher Art, insbesondere von Immobilien und Finanzierungen; Handel mit Waren aller Art.
14. Juni 1982  
Fiat Auto (Suisse) SA Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2649), mit Hauptzitz in Genf. Die Unterschriften von Walter Fenoglio und Andrea Remmert sind erloschen. Gaston Berberat, Generaldirektor, führt seine Einzelunterschrift nun auch als Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Lorenzo Cesari, italienischer Staatsangehöriger, in Turin (I); Paolo Bernardelli, italienischer Staatsangehöriger, in Turin (I), und Carlo Beccuti, italienischer Staatsangehöriger, in Turin (I), Mitglieder des VR. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Lorenzo Ubezio, von und in Lugano; Pier-Luigi Abellonio, von und in Meyrin; Franco Morello, italienischer Staatsangehöriger, in Genf; Martin Rubeli, von Tschugg, in Oberrieden; Paolo Gallo, italienischer Staatsangehöriger, in Vernier, und Ugo Dogliotti, italienischer Staatsangehöriger, in Genf, Direktoren.
15. Juni 1982  
Transkleba AG, in Zürich 11, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Klebern (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 506). Statuten am 10. 6. 1982 geändert. Durch Erhöhung des Nennwertes der bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf neu Fr. 200 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden, es ist nach wie vor mit Fr. 20 000 liberiert und zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 200.
15. Juni 1982  
SKH Ingenieurbüro Schonert & Co AG, in Zürich 9, Altstetterstrasse 142, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 6. 1982. Zweck: Planung, Berechnung, Konstruktion und Ausführung von und Handel mit Maschinen und Anlagen; kann auch Liegenschaften erstellen, erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Kollektivgesellschaft «Schonert & Co, Ingenieurbüro», in Zürich 3, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1981, mit Aktiven von Fr. 215 183 und Passiven von Fr. 34 587,85 zum Preise von Fr. 180 595,15, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Karl-Heinz Schonert, deutscher Staatsangehöriger, in Birmensdorf ZH, Präsident; Hansjörg Sutz, von Meilen, in Wettingen, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, sowie Claire Schonert, von Mosnang, in Birmensdorf ZH, und Trudi Sutz, von Meilen, in Wettingen; beide ohne Zeichnungsbefugnis.
15. Juni 1982  
Taxi Zentrale Winterthur TZW AG, in Winterthur I, Schlosshofstrasse 65, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 5. 1982. Zweck: Einbringen und Verteilung von Fahraufträgen, sowie Inkasso von Kreditfahrten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Heidi Schrothberger, von und in Winterthur, Präsidentin; Hans Schrothberger, von und in Winterthur, Vizepräsident und Delegierter, sowie Erich J. Weber, von Wald ZH, in Winterthur; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.
15. Juni 1982  
Picos-Service AG, in Adliswil, Schwarzenbergstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 6. 1982. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Treuhandwesens und der Beratung auf wirtschaftlichem Gebiet, namentlich jenem der Immobilien; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Otto Kühnis, von Oberriet, in Adliswil, Präsident, und Hans Friemel, von Häggenschwil, in Adliswil; beide mit Einzelunterschrift.
15. Juni 1982  
Plüss Druck AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1974, S. 539). Statuten am 24. 5. 1982 geändert. Die Generalversammlung bestimmt nun die Zeichnungsberechtigten sowie die Art der Zeichnung. Walter Plüss ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Plüss, nun in Wädenswil, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Emma Plüss, Mitglied des VR, wohnt nun in Untereggenstr. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Yvonne Plüss, von Murgenthal, in Wädenswil.
15. Juni 1982  
Weber-Asphalt AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1961, S. 3022). Statuten am 6. 5. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 80 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.
15. Juni 1982  
Febrag AG Watt, in Regensdorf, Herstellung und Vertrieb von Industrieanlagen (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3646). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.
15. Juni 1982  
Pank AG, in Zürich 7, Verwertung von Patenten (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1978, S. 1265). Dr. Carlos Knapp, Hans Hürlimann und Beatrice Hürlimann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Urs Scheuch, von Zürich, in Winkel, Präsident, und Walter Clausen, von Zürich, in Küsnacht ZH, Sekretär. Neues Domizil: Parking 12, Zürich 2, c/o Treuco Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co.
15. Juni 1982  
Walter Blum AG, in Zürich 10, physikalische und elektronische Apparate usw. (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1822). Neu hat Einzelprokura: Walter Steiner, von Kalbrunn, in Dübendorf.
15. Juni 1982  
E. Rickenmann AG, in Zürich 9, Maschinen und Material für die grafische Industrie (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3958). Ernst Rickenmann sen. ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokuren von Oskar Pabst, Eugenio Baltesca und Werner Füllemann sind erloschen. Hans Ulrich Rickenmann, bisher Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu führt Einzelunterschrift: Silvia Rickenmann, von Winterthur, in Affoltern am Albis. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alice Stöckli, von Rottenschwil, in Zürich.
15. Juni 1982  
I-Cowatec AG, in Opfikon, technische Anlagen sowie Waren aller Art (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1922). Neue Direktoren mit Einzelunterschrift: Siegfried Wachmann und Jörg Polzien, beide deutsche Staatsangehörige, in Hamburg (D), und Bruno Barbarits, österreichischer Staatsangehöriger, in Winkel.
15. Juni 1982  
Steinbeck AG, in Zürich 8, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1981, S. 2025). Walther Jens Jacobs, nun in Zumikon, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.
15. Juni 1982  
Baumann Druck AG, Zürich, in Zürich 5, Offsetdruckerei (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1978, S. 825). Max Baumann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: André Joseph Baumann, von Botenwil, in Dübendorf.
15. Juni 1982  
Papillon - M. Albus AG, in Regensdorf, Fahrzeuge aller Art, insbesondere Reisemobile usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1978, S. 2045). Ursula Albus aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Manfred Albus, Delegierter des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Trockenlootstrasse 81, c/o Manfred Albus.
15. Juni 1982  
Unicofort AG, Zürich, in Zürich 11, Übernahme und Besorgung von Aufträgen im Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Schulungsgesellschaft usw. (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 905). Die Gesellschaft ist an der eingetragenen Adresse Schaffhauserstrasse 210, Zürich 11, bei der Multiservice AG domiziliert.
15. Juni 1982  
Cuiraano Aktiengesellschaft, in Zürich 9, Waren aller Art (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1976, S. 456). Max Riner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Albin Stutz, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.
15. Juni 1982  
Alrema AG, in Zürich 1, Sprachkurse (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 685). Neues Domizil: Thurgauerstrasse 76, in Zürich 11.
15. Juni 1982  
Uniroff AG, in Zürich 12, Spielautomaten (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1982, S. 1609). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 4. 1982 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2, Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
15. Juni 1982  
Intersol AG in Liquidation, in Kloten, Waren aller Art (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1981, S. 3553). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Blüsch vom 4. 5. 1982 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
15. Juni 1982  
Pronuptia Zürich SA, in Zürich 1, Brautausstattungen (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1906). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Sylvia Martinoli und Marie-Christine Françoise Mex, von Bagnes, in Grandvaux; die Prokura der ersteren ist demnach erloschen.
15. Juni 1982  
All-Chemi AG, in Zürich 6, chemische Produkte (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2981). Neues Geschäftsdomizil: Grubenstrasse 27, Zürich 3.
15. Juni 1982  
Medex-Frucht AG, in Zürich 8, Früchte, Gemüse usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1978, S. 621). Dr. Kurt Staub ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Arthur Stöckli, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.
15. Juni 1982  
Kühler Heizöl AG, in Winterthur III, Treib- und Brennstoffe sowie Schmieröle (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 273). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Leu, von Hemmental, in Winterthur.
15. Juni 1982  
Silberkugel AG Zürich, in Zürich 2, Restaurationsbetriebe (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3974). Adolf Amaecker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Leo Egloff; er bleibt Generaldirektor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Saner, von Beinwil SO, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: André Witschi, von Hindelbank, in Männedorf.
15. Juni 1982  
DSM Dynamische u. statische Materialprüfsysteme AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2940). Dr. Heinz Doswald, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Sonja Doppler, von Horgen und Bättwil, in Zürich, und Harald May, deutscher Staatsangehöriger, in Gailingen (D).
15. Juni 1982  
Terlinden & Heinisch Cordaustüst AG, in Küsnacht, Ausrüstungsträger für Cord-Stoffe (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1385). Werner Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Victor Terlinden, von und in Küsnacht ZH.
15. Juni 1982  
Ernst Jost AG, in Zürich 1, Geräte und Systeme der Büroautomation usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 545). Dr. Jakob Bauer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Hofer, von Rothrist, in Bolligen.
15. Juni 1982  
B-AG, in Zürich 6, Planung und Ausführung von Bauten aller Art als Generalunternehmerin usw. (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1501). Christian Anderegg und Rudolf Ruch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
15. Juni 1982  
Freno Trading Ltd, 8702 Zollikon, in Zollikon, Handel mit siderurgischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 222). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 5. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Freno Trading Ltd, 8702 Zollikon, in Liquidation, durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Peter Obergetoff, von und in Zürich. Die Unterschriften von Fred Wüthrich, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Norbert Nees, Luciano Traverso sowie Alfredo Fiori, Mitglieder des VR, sind erloschen.
15. Juni 1982  
Reinhold & Gmür, Malergeschäft, in Küsnacht, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2454). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
15. Juni 1982  
Meier & Nägeli, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft, Zahntechnisches Labor (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1930). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters René Nägeli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rolf Meier als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Rolf Meier, Zahntechnisches Labor», in Zürich, fortgesetzt.
15. Juni 1982  
Rolf Meier, Zahntechnisches Labor, in Zürich, Erlachstrasse 44, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Meier, von Dällikon, in Horgen. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Meier & Nägeli», in Zürich 3, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Zahntechnisches Labor.
15. Juni 1982  
Klein & Manser, in Zürich 8, Dufourstrasse 42, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1982. Gesellschafter: Dieter Klein, von Olten, in Männedorf, und Dr. Emil Manser, von Appenzel, in Schneisingen. Durchführung von Treuhandgeschäften, Vermittlungen von Finanz- und Immobiliengeschäften sowie Kauf und Verkauf von Immobilien.
15. Juni 1982  
Dr. rer. pol. Alex Fankhauser, in Zumikon, Peteracherstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Alexander Fankhauser, von Trub, in Zumikon. Beraters Tätigkeit für Finanzgesellschaften und Banken.
15. Juni 1982  
Hasler Elektronik, in Zürich 8, Schweighofstrasse 207, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Rolf Hasler, von Madiswil, in Luzern. Bau und Wartung von sowie Handel mit Mikrocomputern.
15. Juni 1982  
Konstruktionswerkstätte Zweifel, bisher in Muri AG (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 957). Neuer Sitz: Affoltern am Albis. Adresse: alte Obfelderstrasse. Inhaber: Armin Zweifel, von Linthal, in Baar. Entwicklung, Fabrikation und Bau von Metallkonstruktionen, Verkauf von und Handel mit Maschinen, Ausrüstungen und technischen Produkten, insbesondere der elektronischen Branche.
15. Juni 1982  
Lilly Bort, in Zürich, Handel mit Damenbekleidung (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2270). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
15. Juni 1982  
Volkskhaus-Genossenschaft Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 493). Ardilio Simioni ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christian Conzetti, von Schiers, in Winterthur, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Kassier derselben; er führt neu Kollektivunterschrift, und zwar ausschliesslich mit Leo Rütimann, Präsident, oder mit Werner Gilomen, Vizepräsident der Verwaltung.
15. Juni 1982  
Viehzeuggenossenschaft Oetwil a. See, in Oetwil am See (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3850). Hansueli Hofmann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Hans Nef, von Urnäsch, in Oetwil am See. Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern

14. Juni 1982  
Wohnbaugenossenschaft «Beau-Site», in Zollikofen (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3674). Josef Keel, Vizepräsident-Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Rudolf Stämpfli, nun in Bremgarten bei Bern, ist jetzt Vizepräsident und Sekretär (bisher Sekretär). Als Kassier gehört der Verwaltung neu an: Jürg Leibundiger, von Affoltern im Emmental, in Münchenbuchsee. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien.
14. Juni 1982  
J. Zbinden, in Halen bei Stuckishaus, Gemeinde Kirchliedach, Lebensmittel (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3698). Die Firma wird infolge Geschäftslöschung erloschen.
14. Juni 1982  
Solsport AG Gümliigen, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Sportartikel usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2805). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun mit Fr. 40 000 liberiert.
14. Juni 1982  
Ifag Fondsleitung AG, in Bern (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2666). Francis Pahud, Vizepräsident, Ernst Bartlomeo und Romano Mellini sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gehören dem VR neu an: Jacques E. Treyvaud, von Cudrefin, in Lausanne, als Vizepräsident, sowie Gilbert Grenier, von und in Genf, und Raymond Duroux, von Saint-Maurice, in Sion.
14. Juni 1982  
Blaues Kreuz der deutschen Schweiz, in Bern, Verein (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2047). Die Unterschrift von Dr. Hans Schaffner, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident ist Ewald Walter (bisher Vizepräsident), und neuer Vizepräsident ist Hans Diener, von Bubikon, in St. Gallen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Zentralsekretär, dem Aktuar oder dem Kassier.
14. Juni 1982  
Gebrüder Schwab AG, in Bern, Holzverarbeitung usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1975, S. 1576). Die Prokura von Anna Schwab-Wirz ist erloschen.
14. Juni 1982  
V. + G. Tiefenbach AG, in Boll-Sinningen, Gemeinde Vecchi-gen. Mit Statuten vom 2. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausübung von Bauleitungen, Bauführungen, Planungs- und Ausführungsberatungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Büromobilien und 2 Automobile gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Juni 1982 zum Übernahmepreis von Fr. 14 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Mit Einzelunterschrift Gerhard Tiefenbach, Präsident, und Vreni Tiefenbach, Sekretärin, beide von Studen, in Boll, Gemeinde Vecchi-gen, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung, Heinrich Baumann, von Bern, in Biel BE. Geschäftsdomizil: Rüdeweg 10.
14. Juni 1982  
Floridian AG Teppich- und Polstermöbelreinigung, bisher in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 104). Die Generalversammlung vom 1. Juni 1982 hat die Sitzverlegung nach Bern und die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Max Schatzmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Murtenstrasse 145, bei «Honegger Reinigungen AG».
14. Juni 1982  
Cano-Systembau-AG, in Bern (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3243). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.



**Büro Biel - Bureau de Biene**

14. Juni 1982  
Walo Diffusion, W. Zberg, à Biene, distribution de saphirs et diamants pour pick-ups (FOSC du 12. 8. 1981, no 184, p. 2588). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14. Juni 1982  
SSIH, Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A., précédemment à Genève (FOSC du 8. 1. 1982, no 5, p. 59). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10. Juni 1982, la société a décidé de transférer son siège social à Biene. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la prise de participations dans toutes entreprises et leur financement, en particulier dans le domaine de l'horlogerie et des industries connexes. Les nouveaux statuts portant la date du 12. 6. 1979 ont été modifiés les 16. 6. 1981 et 17. 12. 1981. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000 000, divisé en 480 000 actions de fr. 5, 105 000 actions de fr. 10 et 965 500 actions de fr. 100, toutes nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre adressée aux propriétaires d'actions nominatives et par une publication dans la FOSC. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'au moins 5 membres. Peter Gross, de Zurich, à Kollbrunn, président; François Millet, de Bonvillars, à Lausanne, vice-président; Hugo von der Crone, de Zurich, Rusikon et de Bâle, à Zurich, membre; Walter Frehner, d'Herisau, à Riehen, membre; Paul Peter, de Zurich, à Epalinges, délégué; Hans Sommer, d'Alfoltorn et de Bellach, à Bellach, membre, et Ulrich Spycher, de Kôniz, maintenant à Meilen, délégué (tous déjà inscrits); ils signent collectivement à deux. Paul Peter et Ulrich Spycher portent dorénavant le titre de directeur général. La société est également engagée par la signature collective à deux de: Ulrich Ch. Doenz, de Jémins, à Biene, directeur général; Pierre Robert, du Locle, au Landeron, directeur, et Pierre-Louis Woog, d'Iseltwald, à Macolin, commune d'Evilard, directeur (déjà inscrits). Domicile légal: rue Stämpfli 96.

14. Juni 1982  
Sagy Import AG, in Biel, insbesondere als Grossistin, den Import von und Handel mit Textilien, Bekleidung aller Art (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2442). Walter Krieg ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Markus Gygax, von Seeburg, in Mörigen.

**Büro Interlaken**

14. Juni 1982  
Wildbach AG, Brienz, Hotels und Verwaltungen, in Brienz (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4098). Durch Urteil vom 18. Mai 1982 hat der Konkursrichter von Interlaken über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

14. Juni 1982  
Raiffeisenkasse Matten b. Interlaken, in Matten bei Interlaken, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1954). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Werner Graf, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Vizepräsident Josef Erni, (bisher Aktuar), und als Aktuar, Werner Zysset, von Heiligenschwendli, in Matten. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalterin zeichnen kollektiv zu zweien.

14. Juni 1982  
Inäbnit und Schudel AG, in Grindelwald, Verlagsgeschäft usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1977, S. 3042). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Mai 1982 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wird geändert in E. Schudel AG. Der neu umschriebene Gesellschaftszweck lautet: Betrieb eines Verlagsgeschäftes, den Handel mit Foto und elektronischen Apparaten. Die Gesellschaft kann Wertpapiere kaufen und verkaufen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Peter Inäbnit, dessen Unterschrift erloschen ist, und das Mitglied Beatrice Inäbnit-Teutamanti, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Ernst Schudel (bisher Vizepräsident) und als Mitglied Manon Schudel-Camenzind, von Beggingen, in Grindelwald. Der Präsident und das bisherige Mitglied Monika Schudel-Bühlmann führen Einzelunterschrift.

14. Juni 1982  
Speflag, in Interlaken, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1874). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. 3. 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 6 500 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Einzug und Vernichtung von bisher 6450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu je Fr. 1000 nom. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 733 und 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 9. Juni 1982 festgestellt.

**Büro Nidau**

14. Juni 1982  
Notz AG, in Brügg, Übernahme von Vertretungen, Handel mit Stahl usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 507). Die Prokura von Paul Schneeberger ist erloschen.

**Büro Thun**

11. Juni 1982  
Gastro-Service Thun, A. Feldmann, in Thun. Inhaber der Firma ist Alfred Feldmann, von Erswil, in Thun. Beratungen im Gastgewerbe; Kauf, Verkauf und Vermittlung von Immobilien. Lüssliweg 7.

14. Juni 1982  
Viehzuchtgenossenschaft Blumenstein, in Blumenstein (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 962). Hans Wenger, Präsident, und Alfred Reber, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden als zeichnungs-berechtigte Mitglieder gewählt: Paul Heger, von und in Blumenstein, als Präsident, und Werner Rufener, von und in Blumenstein, als Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

14. Juni 1982  
Liegenschaftsverwaltung G.m.b.H. Thun, in Thun, Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 27 vom 5. 2. 1964, S. 379). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt: Stephan Frutig, von Meikirch, in Wabern, Gemeinde Kôniz. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Dreifuss, von Thun und Lengnau AG, in Thun.

14. Juni 1982  
Ad. Silgesser AG, in Aeschlen, Gemeinde Sigriswil, Hoch- und Tiefbauunternehmung; Handel mit Immobilien (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1388). Franz Borgias Dost ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Juni 1982  
Schweizer & Cie. AG Handelsgesellschaft Thun, in Thun, Handel mit Lebensmitteln, Landesprodukten und dergleichen (SHAB Nr. 94 vom 26. 4. 1982, S. 1290). Bernhard Friedli-von Mühlenen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Büro Trachselwald**

14. Juni 1982  
Milchgenossenschaft Oberscheidegg, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 926). Aus dem Vorstand ist der Sekretär Hans Reinhard ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde Peter Reinhard-Stalder, von Rüegsau, in Rüegsbach, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

14. Juni 1982  
Viehzuchtgenossenschaft Heimisbach, in Heimisbach Gemeinde Trachselwald (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 475). Aus dem Vorstand sind der Präsident, Fritz Gerber, der Vizepräsident, Hansruedi Meier und der Sekretär Gottfried Hofer ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Hans Schlüchter, von Schangnau, in Heimisbach, als neuer Vizepräsident der bisherige Beisitzer Peter Steiner, von Trachselwald, in Heimisbach, und als neuer Sekretär Christian Siegenthaler, von Trub, in Sumiswald, gewählt; alle zeichnen kollektiv zu zweien.

**Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)**

14. Juni 1982  
H. Feller & K. Kohler, Architektur- und Bauleitungsbüro, in Wimmis, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1970). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der Feller & Kohler AG, mit Sitz in Konolfingen, übernommen. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

14. Juni 1982  
Portmann Immobilien AG, in Flühli, Waldrain, 6173 Flühli (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 6. 1982. Zweck: Handel mit sowie Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Miete von Liegenschaften; Erstellung und Renovation von Gebäuden sowie Handel mit Baumaterialien und Einrichtungsgegenständen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Juli 1982 übernimmt die Gesellschaft von Franz Portmann, in Flühli, das Grundstück Nr. 1568, GB Flühli, sowie die darauf lastende Grundpfandschuld und eine Kontokorrentschuld im Gesamtwert und zum Gesamtpreis von Fr. 48 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Präsident: Franz Portmann, von und in Flühli. Vizepräsidentin: Hildegard Portmann, von und in Flühli. Mitglied: Alois Bühlmann, von Luzern, in Wolhusen. Der Präsident und die Vizepräsidenten zeichnen einzeln. Das Mitglied führt keine Unterschrift.

14. Juni 1982  
Bell A.G., Zweigniederlassung in Luzern, Fleisch usw. (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3009). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Max Peter, Vizepräsident, wohnt nun in Tenniken.

14. Juni 1982  
Fast Food Fischer AG, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1765). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Werner Perron, von Bottighofen, in Bonstetten; Walter Stalder, von Luzern, in Rothenburg, und Hans Bolleter, von Meilen, in Rothenburg. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Othmar Glaus, von Schänis, in Luzern; Ernst Portmann, von Obergerlafingen, in Oberrau, Gemeinde Kriens, und Erwin Felder, von Werthenstein und Flühli, in Littau.

14. Juni 1982  
Bäckerei-Konditorei-Tea-Room, Kurt Haller, in Luzern. Hirschengraben 45, 6003 Luzern (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Kurt Haller, von Reinach AG, in Luzern. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei und eines Tea-Rooms.

14. Juni 1982  
Hedwig Hiestand, in Sursee, Gasthaus (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2399). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Juni 1982  
Kriensereggbahn A.G., in Kriens (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2435). Willy Renggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Josef Schnüriger, von Kriens und Lauerz, in Kriens.

14. Juni 1982  
Raiffeisenkasse Littau, in Littau, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1450). Hannes Keller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist das bisherige Mitglied Hans Müller, von Buchholterberg, in Littau.

14. Juni 1982  
Hermann Rast, in Luzern, Schneiderei (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 605). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Juni 1982  
Studhalter Handels AG, in Luzern, Waren aller Art auf dem Gebiet des Non-Food-Sektors (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3723). Neue Adresse: Haldenstrasse 28, 6006 Luzern.

14. Juni 1982  
Vanetta AG Luzern, in Luzern, Damen-Konfektionsgeschäft (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1978, S. 2818). Die bisherige Geschäftsführerin Leonie Naf, nun infolge Verheiratung Leonie Schärer, von Alt St. Johann, in Luzern, ist neue Verwaltungsratspräsidentin; sie zeichnet weiterhin einzeln. Pius Bienz, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Mitglied und zeichnet weiterhin einzeln.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

14. Juni 1982  
Annen Holzbau AG, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 195). Maria Annen-Roth, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Josef Koch-Niederberger, bisher Zeichnungs-berechtigter, als einziges Mitglied in den VR gewählt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

14. Juni 1982  
Glyco Holding AG (Glyco Holding SA) (Glyco Holding Inc.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 601). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Mai 1982 wurde der Sitz nach Lausanne verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie die Durchführung von Finanzierungen; Import und Export von Waren aller Art sowie Patente, Lizenzen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Februar 1982. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an: Dr. Peter Maria Gägen, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht, Zürich, Präsident; Dr. Rolf Emil Ferber, von Neuheim und Zürich, in Zürich, und Wilhelm Kaufmann, von Knutwil, in Nefenbach. Der Präsident führt nicht mehr Einzelunterschrift sondern Kollektivunterschrift zu dreien. Die beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates führen neu Kollektivunterschrift zu dreien. Domicil: Zürcherstrasse 10.

14. Juni 1982  
Balaura AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2768). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1982 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

**Nidwalden - Nidwald - Intervald Sottoselva**

14. Juni 1982  
Theag Holding AG, in Stans, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3093). Dr. Oskar Blätter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues, einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Mäsa Meier-Müller, von Hergiswil bei Willisau, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Neues Domicil: c/o Advokaturbüro Geiser und Amstutz, Dorfplatz 9, 6370 Stans.

14. Juni 1982  
Intercommerce SA, Buochs, in Buochs, Abwicklung und Finanzierung von Handelsgeschäften (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1954, S. 2090). Dr. iur. Hans Ming, Präsident, ist infolge Rücktritts, und Herbert Benatt infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues, einziges Mitglied des VR ist Max Moser, von und in Kilchberg ZH; er führt Einzelunterschrift.

**Glarus - Glaris - Glarona**

9. Juni 1982  
Elmer + Blumer, in Mollis, Ausführung von Dachdeckerarbeiten aller Art. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1399). Kollektivgesellschaft. Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene Firma «Elmer + Blumer Bedachungen AG», übernommen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

9. Juni 1982  
Elmer + Blumer Bedachungen AG, in Mollis. Mit Statuten vom 1. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Dachdeckerarbeiten sowie Tätigkeiten im Baugewerbe aller Art; Beteiligung an anderen Unternehmen verwandter Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie mieten, pachten, vermieten und verpachten. Insbesondere führt die Gesellschaft die bisher im Handelsregister eingetragene Kollektivgesellschaft Elmer + Blumer weiter. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Juni 1982 und Übernahmebilanz per 31. März 1982 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft Elmer + Blumer, und zwar Aktiven (Kassa, Bank, Debitoren, Verrechnungssteuer, angefangene Arbeiten, Warenlager, Fahrzeuge, Maschinen und Werkzeuge, Mobiliar und Einrichtungen, Trans. Aktiven) von Fr. 118 192.45 und Passiven (Bank, Kreditoren, Delkrede, Trans. Passiven) von Fr. 44 709.80 zum Übernahmepreis von Fr. 73 482.65. Von diesem Preis werden Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet; Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es sind dies: Hanspeter Elmer, von Matt, in Mollis, Präsident, und Rolf Blumer, von Glarus, in Näfels, Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 19.

9. Juni 1982  
Oiger AG, in Glarus, Waren aller Art, Lager- und Transporteinrichtungen (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1981, S. 635). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1982 wurde das Aktienkapital von 450 Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Neuausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung eines Darlehens gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

14. Juni 1982  
Patentverwertungs-AG der Spinnerei am Uznberg, in Glarus. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1977, S. 299). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Patentverwertungs-AG der Spinnerei am Uznberg in Liquidation durchgeführt. Als Liquidator wurde bestimmt: Dr. Dieter von Schulthess, bisher Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln.

14. Juni 1982  
Orestes Finance SA, in Glarus (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3216). In den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jules Bricken, amerikanischer Staatsangehöriger, in Incline Village, Nevada (USA).

14. Juni 1982  
Hesolds A.G., in Glarus, Betriebswirtschaftliche, kommerzielle und technische Beratungen (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 944). Durch Urteil vom 8. Juni 1982 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.



14. Juni 1982

**Genossenschaft Sportzentrum Glarner Unterland**, in N a f e l s (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1978, S. 1145). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Friedrich Baumgartner, Vizepräsident, infolge Todes; Heinrich Menzi und Peter Gallati, Sekretär; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Walter Schaufelberger, von Winterthur, in Weesen, nunmehr Vizepräsident, und Fredo Landolt, von Glarus und Näfels, in Näfels. Ernst Fischli-Bochsler, bisher Mitglied, ist nun ebenfalls Vizepräsident; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Hans Coppetti, Präsident, ist nunmehr Bürger von Näfels und Zürich, und Bruno Bernet, ist nunmehr Bürger von Niederurnen. Neu in den Vorstand wurden ferner gewählt: Paul Schaefer, von Ertiswil, in Weesen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Zug - Zoug - Zugo**

4. Juni 1982

**Hamaro, Hauser Rotkreuz**, in Rotkreuz, Gemeinde R i s c h, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1044). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hamaro, Dieter Keller», übernommen.

4. Juni 1982

**Hamaro, Dieter Keller**, in C h a m. Inhaber der Firma ist Dieter Keller, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hamaro, Hauser Rotkreuz», bisher in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit elektrischen und elektronischen Produkten und damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Riedstrasse 9, 6330 Cham.

14. Juni 1982

**Anchor Licensing and Trading AG (Anchor Licensing and Trading SA) (Anchor Licensing and Trading Ltd.)**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Mai 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Polyurethanschaum und Beschichtungsprodukten; ferner Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Marken-schutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Die Gesellschaft kann ferner Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Thomas Lustenberger, von Ebikon, in Küsnacht ZH. Domizil: Baarerstrasse 43, c/o Rensch Treuhand, 6301 Zug.

14. Juni 1982

**Samosit AG**, in Z u g, Fabrikation von und Handel mit Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1971, S. 2648). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach S t a n s t a d (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1779) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

14. Juni 1982

**OKD Beteiligungs AG**, bisher in U n t e r ä g e r i (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1569). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juni 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Z u g verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Manfred Merz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Berger ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Domizil: Ägerstrasse 48, c/o Beratra Bilanz und Treuhand AG, 6300 Zug.

14. Juni 1982

**Haroca Holding G.m.b.H.**, in Z u g (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1260). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 11. Juni 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

14. Juni 1982

**Oekophil AG**, in Z u g. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 4. und 11. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit chemisch technischen Produkten sowie Import und Export von Handels-, Gebrauchs- und Verbrauchsgütern. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Schärer, von Thunstein, in Feusisberg. Domizil: Haus Zentrum, Hirschenplatz, Zeughausgasse 9, eigene Büros, 6300 Zug.

14. Juni 1982

**Durst Express AG**, in Buonas, Gemeinde R i s c h, Handel mit Mineralwasser usw. (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 820). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

14. Juni 1982

**Sachrob AG**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien und Beteiligung an anderen Gesellschaften; Vermögensverwaltung; Import- und Exportgeschäfte, Handelsvertretungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Thomas Heldstab, von Klosters-Serneus, in Sins. Domizil: Alpenstrasse 9, c/o Fidina Treuhandgesellschaft AG, 6300 Zug.

14. Juni 1982

**Trigonon Management W. Röllin**, in Z u g. Inhaber der Firma ist Wolfgang Röllin, von Neuheim, in Zug. Treuhandgeschäfte aller Art; Buchhaltungsmandate, Inkasso, Verwaltungen; Beteiligungen; Personalberatung und -vermittlung. Organisationsplanung; Werbung; Beratung und Ausführung; Kauf- und Verkauf von Immobilien; Handel mit Waren und Gütern aller Art. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Anton Dalvai, von Disentis, in Zug. Baarerstrasse 28, 6300 Zug.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

14. Juni 1982

**Plast-Labor S.A.**, à B u l l e, fabrication et commerce de produits chimiques (FOSC du 27. 5. 1981, no 120, p. 1716). Richard R. Austin, des USA, à New York (USA), est nommé membre du conseil d'administration, sans signature, en remplacement de Thomas J. Welsh, démissionnaire.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

7. Juni 1982

**Volets Bossy SA**, à V i l l a r i m b o u d. Suivant acte authentique et statuts du 3. Juni 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de fabrication industrielle de volets. Elle pourra participer à d'autres entreprises visant des buts identiques ou analogues. Elle pourra en outre acquérir, exploiter ou aliéner des immeubles. La société a l'intention de reprendre de Achille Bossy, pour le prix de fr. 152 000, les actifs et passifs de la raison individuelle Achille Bossy, fabrique de volets, à Villarimboud, selon bilan au 20. April 1982 annexé aux statuts. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Villarimboud, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: dans ses propres locaux à Villarimboud.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Dorneck in Dornach**

14. Juni 1982

**Markus Häner**, in D o r n a c h, Handel mit Früchten und Gemüse usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 885). Renato Tschopp-Rappe, Prokurist, wohnt nun in Binningen; Teddy Staub-Kellermüller, Prokurist, wohnt nun in Gempfen, und Erika Flückiger-Weber, Prokuristin, wohnt nun in Bubendorf.

14. Juni 1982

**Gipsergeschäft Häring AG**, in D o r n a c h (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3314). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach A e s c h B L (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1712) im Handelsregister Dorneck von Amtes wegen gelöscht.

**Büro Ollen-Gösgen in Olten**

14. Juni 1982

**Ingenieurbüro Frey & Gnehm AG**, in O l t e n (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 336). Urs Schäfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Juni 1982

**Walter-Verlag AG**, in O l t e n (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1867). Statutenänderung: 12. Juni 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2 000 000 auf Fr. 5 000 000 durch Ausgabe von 6000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 250 und 1500 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 10 000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 250 und 2500 Namenaktien zu Fr. 1000. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung: Pius Grüniger, von Altendorf, in Hägendorf, und Walter Thommen, von Olten und Buckten, in Trimbach.

**Büro Stadt Solothurn**

14. Juni 1982

**Werner Heri**, in S o l o t h u r n, Atelier für Portraits-, Industrie- und Reklamefotografie usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1951, S. 2071). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaften) werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Werner Otto Heri», in Solothurn, übernommen.

14. Juni 1982

**Werner Otto Heri**, in S o l o t h u r n. Inhaber: Werner Otto Heri, von Lohn SO, Ammannegg und Biberist, in Rüttenen. Er übernimmt Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaften) der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Werner Heri», in Solothurn. Handel mit Foto-, Film- und branchenverwandten Artikeln, sowie Fotoatelier für Portraits-, Werbe- und Industrieaufnahmen. Hauptgasse 28.

**Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città**

10. Juni 1982

**CCI Compagnie de conseil et d'investissement (CCI Consulting and Investment Corporation)**, bisher in G e n f, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1927). Statutenänderung: 9. 6. 1982. Sitz nun: B a s e l, Wallstrasse 11, bei Balt AG. Ursprüngliche Statuten: 22. 12. 1978. Zweck nun: organisatorische Beratung im Bereich Buchhaltung, Finanzen, Datenverarbeitung, Marktforschung und Investition; Vermögens- und Wertschriftenverwaltung, Mobilien-, Devisen- und Edelsteintransaktionen, Vormahme aller Handels-, Finanz-, Grundstück- und Leasinggeschäfte, Beteiligung an andern Unternehmen, Erstellung von Bauten auf eigene Rechnung und als Generalunternehmer. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 2000 Vorzugsnamenaktien zu Fr. 100. Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Stimmrecht, Dividende und Liquidationserlös. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Claude Burrus, von Boncourt, in Chêne-Bougeries, bisher einziger Verwaltungsrat, nun Präsident, und Paul Schaub, von Diegten, in Binningen, Sekretär (neu); beide mit Unterschrift zu zweien.

11. Juni 1982

«Publicitas» **Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 440), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Unterschrift Werner R. Rutsch, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Prokura zu zweien neu: Frédéric Tapernoux, von Vevey, in Morges.

11. Juni 1982

**SPM Spanplatten-Management AG**, in R i c h e n (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2148). Unterschriften Kaspar Sigrist und Anton Lee, beide Zeichnungsberechtigte, erloschen.

11. Juni 1982

**Earth-Shoe, Annemarie Vüllmy & Co.**, in B a s e l, Rheingasse 65, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1981. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Annemarie Vüllmy, von und in Basel. Kommanditist mit Fr. 12 000 und Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Hans-Ulrich Leeser, von Zürich und Ebnet Kappel, in Wil ZH. Schulgeschäfte.

11. Juni 1982

**Intracon P. Ruprecht**, in B a s e l, Lothringerstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Ruprecht, von und in Basel. Import und Export von Waren aller Art sowie EDV-Beratung.

11. Juni 1982

**Treudata AG**, in B a s e l, Dienstleistungen des Treuhandgeschäftes usw. (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2180). Prokura Otto Rötgegesch erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Robert Schubel, von und in Basel.

11. Juni 1982

**Moplan AG**, in B a s e l, Ausführung bauzeichnerischer Arbeiten usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1979, S. 16). Bidyut K. Das, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident mit einem Verwaltungsratsmitglied. René Borer, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied mit dem Verwaltungsratspräsidenten. Unterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten neu: Erich Borer, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident.

11. Juni 1982

**Woplan AG**, in B a s e l, Ausführung architektonischer Arbeiten usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3135). Bidyut Kumar Das, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident mit einem Verwaltungsratsmitglied. René Borer, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied mit dem Verwaltungsratspräsidenten. Unterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten neu: Erich Borer, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident.

11. Juni 1982

**Kohlenversorgungs-AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 497). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Henri W. Denzler, infolge Todes; Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Meier, von Uetikon, in Basel. Prokura zu zweien neu: Rolf Schneckenburger, von Schaffhausen, in Luzern. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Rahm, Verwaltungsratsmitglied.

11. Juni 1982

**Salathe**, in B a s e l, Hegenheimerstrasse 149, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johannes Salathe, von und in Arisdorf. Handel mit Textilien sowie Waren aller Art; Import von Weinen und Haushaltsartikeln.

11. Juni 1982

**Ortas Schiffahrt AG**, in B a s e l, Hirschgässlein 40, bei Prahimex Trading AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 6. 1982. Zweck: Betrieb der Binnenschiffahrt, Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Schiffen aller Art. Die Gesellschaft kann Handels- sowie Umschlags- und Speditionsgeschäfte tätigen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberriert, 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Marianne Baas, von Bronschhofen, in Rüslikon, mit Einzelunterschrift. Direktoren mit Einzelunterschrift: Wardus van der Voort, niederländischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, und Hisko H. Baas, niederländischer Staatsangehöriger, in Rüslikon. Einzelprokura: Jeannette Wennick, niederländische Staatsangehörige, in Zürich.

11. Juni 1982

**Istracon AG**, in B a s e l, Mülhauerstrasse 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 6. 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmens- und Personalberatung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Rita Jaggi, von Bellinzona, in Dornach, Präsidentin, mit Einzelunterschrift, sowie Thomas Meier, von Würenlingen, in Dornach, und Gabriele Schatz, britische Staatsangehörige, in East Grinstead, West Sussex (GB); beide ohne Unterschrift.

11. Juni 1982

**Eschbach und Gütlin Isollerwerk AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 741). Prokura zu zweien neu: Heinz Rohner, von Bobikon, in Basel.

11. Juni 1982

**TV Electronic Service und Handels AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1079). Unterschrift Cataldo Diliberto, Geschäftsführer, erloschen.

11. Juni 1982

**MS Esperanza Basel AG**, in B a s e l, Steinvorstadt 51, bei Dr. Hans M. Aichele, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 6. 1982. Zweck: Betrieb der Güterschiffahrt auf dem Rhein und seinen Nebenflüssen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 280 000, voll liberriert, 280 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Gütermotorfrachtschiff «Esperanza», gemäss Vertrag vom 9. 6. 1982, zum Preis von Fr. 500 000 mit einer darauf lastenden Hypothek von Fr. 220 000. Der Überschuss von Fr. 280 000 wird an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Hans M. Aichele, von Basel und Riehen, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

11. Juni 1982

**Aviso Treuhand AG, Zweigniederlassung in Basel**, Blumenrain 20 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Uster. Firma am Hauptsitz: «Aviso Treuhand AG». Eintragung im Handelsregister Zürich: 9. 12. 1981 (letzte Publikation: SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3974). Zweck: Übernahme von Treuhandfunktionen jeder Art, Vermögensberatung und -verwaltung, Beratung in Steuer- und Versicherungsangelegenheiten sowie Betriebsorganisationen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Kurt Würler, von Mönchaltorf, in Uster, Verwaltungsratspräsident, und Ernst Ballmer, von Lausen, in Binningen, Geschäftsführer. Unterschrift zu zweien führen: Peter Baumann, von Affoltern am Albis, in Zürich, Verwaltungsratsvizepräsident; Dr. Hanspeter Herzog, von Homburg, in Basel, Verwaltungsratsmitglied, und Klara Würler, von Mönchaltorf, in Uster, Zeichnungsberechtigte.

**Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna**

18. Mai 1982

**Kurt J. Baechler Import und Grosshandel**, in F ü l l i n s d o r f, Ringstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: J. Baechler, von Trub, in Füllinsdorf. Import von und Grosshandel mit Haushaltswaren, Haushaltsartikeln, elektrische Raumheizung und Warmwassergeäte, Energie-Systeme.

14. Juni 1982

**Unba, Markus D. Zbinden**, in P f e f f i n g e n, Unternehmensberatung und Kaderselktion (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1980, S. 2862). Konkurseröffnung: Urteil des Bezirksgerichtspräsidenten Arlesheim vom 8. März 1982.

14. Juni 1982  
**Martin Jucker Treuhander, in Binningen**, Hauptstrasse 24, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Martin Jucker, von Turbenthal, in Muttenz. Ausübung von Treuhanderfunktionen aller Art.

14. Juni 1982  
**Aeschry AG, in Aesch**, Neuhofweg 51, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 14. Juni 1982. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Möbeln. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Sie kann alle Transaktionen des Möb- lierenverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören an: Charles Helbling, von Jona, in Muttenz, Präsident; Werner Rohrer, von Aesch BL, in Binningen, und Anton Röschi, von Basel, in Reinach BL; alle mit Einzelunterschrift.

14. Juni 1982  
**Estrella AG, in Ettingen**, Emaillierarbeiten, Fabrikation, Montage, Vertrieb von Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3136). Statutenänderung: 10. Juni 1982. Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 250 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, bar liberriert, auf Fr. 350 000, 350 Namenaktien zu Fr. 1000.

14. Juni 1982  
**Elektroapparate Helios AG, in Therwil** (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3167). Vizedirektor weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Peter Gemp-Gschwend, bisher Prokurist; seine Prokura ist erloschen.

14. Juni 1982  
**Meyer Liestal AG, in Liestal**, Engros- und Detailhandel mit Eisenwaren, Haushaltsartikeln usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3364). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Hans Selinger-Nägelin, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Keller, von Weinfelden, in St. Gallen, als Präsident. Prokura Ernst Klein erloschen.

14. Juni 1982  
**Peter Automobile AG, in Liestal**, Automobilgarage, Automobilverkauf usw. (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3295). Prokura Erich Schäfer erloschen.

14. Juni 1982  
**Asphalt- & Baumaterial AG, Filiale Binningen, in Binningen** (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1976, S. 3765), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Adrian Michel erloschen.

#### Appenzell L.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

14. Juni 1982  
**Josef Frische, in Appenzell**. Inhaber dieser Firma ist Josef Frische-Hafner, von und in Appenzell. Ofen- und Kaminbau. Alte Weissbadstrasse 2, 9050 Appenzell.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

14. Juni 1982  
**Saad Trading and Contracting Company AG (Saad Trading and Contracting Company SA) (Saad Trading and Contracting Company Ltd.) in Marbach**. Unter dieser Firma besicht aufgrund der Statuten vom 3. Juni 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art und die Finanzierung solcher Geschäfte. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Josef Scherer, von Mosnang und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Präsident, und Peter Steger, von Altstätten, in Marbach SG. Geschäftsadresse: Bergstrasse, 9437 Marbach.

14. Juni 1982  
**Holzland AG, Wohnen mit Holz, in St. Gallen** (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1981, S. 1800). An der Generalversammlung vom 10. Juni 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Statutenrevision betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. Juni 1982  
**Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2344). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Heinrich Frei, von Dachsen, in Opfikon, Vizedirektor, sowie Kollektivprokura zu zweien an: Paul Lehner, von Rorschachberg, in Greifensee; Reinhard Wiher, von Jenins, in Zizers; Kurt Hunziker, von und in Zürich; Fritz Wiesner, von Botmingen, in Zürich, und Peter Blatter, von Obereggen, in Bronschhofen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

14. Juni 1982  
**Raffelsbank Wattwil, in Wattwil**, Genossenschaft (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3052). An der Generalversammlung vom 16. Februar 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hans Grob, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Willy Hensch, von Niederbüren, in Ulisbach, Gemeinde Wattwil. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen Kollektiv je zu zweien.

14. Juni 1982  
**W. Niederer's Erben, in Altstätten**, Holzbau, Schreinerei, Sägerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 497). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «W. Niederer's Erben Inhaber W. Brönmann Holzbau, Schreinerei», in Altstätten.

14. Juni 1982  
**W. Niederer's Erben Inhaber W. Brönmann Holzbau, Schreinerei, in Altstätten**. Inhaber der Firma ist Walter Brönmann, von Linden, in Eichberg. Einzelunterschrift: Lisbeth Brönmann-Frieden, von Linden, in Eichberg. Holzbau, Schreinerei, Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «W. Niederer's Erben», in Altstätten. Obermühle, 9450 Altstätten.

14. Juni 1982  
**Paul Zellweger, in Diepoldsau**, Metallbau, Installationen von Heizungen usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1971, S. 769). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Paul Zellweger AG», in Diepoldsau.

14. Juni 1982  
**Paul Zellweger AG, in Diepoldsau**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. Juni 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Metallbauten aller Art, sanitäre Installationen, Heizungen und Verkauf von Haushaltsartikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten, Bauten erstellen und Darlehen gewähren. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sach-einlagevertrag vom 14. Juni 1982 von der bisherigen Einzelfirma «Paul Zellweger», in Diepoldsau, den Geschäftsbetrieb mit den in der Über-nahmebilanz per 1. Januar 1982 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 1 028 891.89 und Passiven von Fr. 549 908.82 zum Preise von Fr. 478 983.07, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören mit Einzelunterschrift an: Paul Zellweger, Präsident, und Meta Zellweger, beide von und in Diepoldsau. Geschäftsadresse: Tramstrasse, 9444 Diepoldsau.

#### Graubünden - Grisons - Grigions

25. Mai 1982  
**Parkhotel Arosa, in Arosa**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3056). Statuten am 29. 3. 1982 revidiert. Verwaltungsrat besteht nun neu aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Dessauer, von Eggersriet, in Zollikon.

9. Juni 1982  
**Vreni Krättli, in Davos**, Rauchwaren usw. (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1725). Neuer Firmenname: «Krättli», Vreni Krättli.

14. giugno 1982  
**Partecipazioni metallurgiche S.A., in liquidazione, in Roveredo**, società sociata (FUSC del 19. 4. 1982, n. 88, p. 1196). La liquidazione è terminata. La radiazione è sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

14. Juni 1982  
**Isovit AG Isolierwerk, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 417). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Eugen Stalder und Otto Nussbaum ist erloschen. Neue Einzelprokura nur für die Zweigniederlassung: Hans-Jörg Aebischer-Sigel, von Guggisberg BE, in Freiburg.

14. Juni 1982  
**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Chur**, Annoncenbüro (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 385). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Werner R. Rutsch ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien: Frédéric Tapernoux, von Vevey, in Morges.

14. Juni 1982  
**Camping-Genossenschaft Chur, in Chur**, Förderung des Campingwesens (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1820). Statuten am 28. 5. 1982 revidiert: keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. giugno 1982  
**Nahrmit SA, in liquidazione, in Roveredo**, prodotti alimentari, società sciolta e liquidata (FUSC del 20. 1. 1982, n. 15, p. 197). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

14. Juni 1982  
**Diala Treuhander AG, in Tschiers** (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2128). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

14. giugno 1982  
**Isa Itticoltura di San Vittore S.A., in San Vittore** (FUSC del 21. 4. 1982, n. 90, p. 1233). Nuovo procuratore con firma individuale è Andrea Tombolini, da e in Lugano-Paradiso. Nuovo recapito: c/o Reto Togni, 6534 San Vittore.

14. Juni 1982  
**W. Rageth's Erben, in Chur**, Garagebetrieb usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1689). Die Prokura von Linus Grünfelder ist erloschen.

14. Juni 1982  
**Lajos Hollokó, in Laax**. Inhaber: Lajos Hollokó, von Winterthur, in Laax. Betrieb des Restaurants Riva. Murschetg, 7131 Laax.

#### Aargau - Argovie - Argovia

14. Juni 1982  
**Verband Schweizerischer Transportbetonwerke, in Untersgeren**, Verein (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 549). Unterschriften Leo Stehnerberger und Franz Wassmer, Vorstandsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Josef Keiser, von Hergiswil NW, in Bellinzona, und Fritz Knecht, von Mellikon, in Baden, Vorstandsmitglieder. Kurt Traub, Sekretär, wohnt nun in Boppelsen.

14. Juni 1982  
**Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Aarau**, Handelsartikel usw. (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2344). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Heinrich Frei, von Dachsen, in Opfikon. Prokura zu zweien neu: Paul Lehner, von Rorschachberg, in Greifensee; Reinhard Wiher, von Jenins, in Zizers; Kurt Hunziker, von und in Zürich; Fritz Wiesner, von Botmingen, in Zürich, und Peter Blatter, von Obereggen, in Bronschhofen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

14. Juni 1982  
**d'Druck Cooperative für Druck und Repro, in Aarau**, Genossenschaft (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3785). Aus Verwaltung ausgeschieden: Bruno Jehle, Aktuar; Unterschrift erloschen. Peter Jörg, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsaktuar zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Ursula Gloor, von Seon, in Kaisten.

14. Juni 1982  
**Müller & Co, in Aarau**, Damenmodegeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 277 vom 3. 2. 1976, S. 314). Unterschriften Ernst Müller und Bertha Müller, Gesellschafter, erloschen. Gesellschafter neu: Heinz Amann, und Brigitte Züger, beide von Hasle LU, in Oberentfelden.

14. Juni 1982  
**BBS Ursula Montanari, in Oberlunkhofen**, Schmidtenbaugarten 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ursula Montanari, von Stafä, in Oberlunkhofen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Umberto Montanari, von Stafä, in Oberlunkhofen. Büro- und Buchhaltungsservice; Übernahme von Buchhaltungs-, Büro und Sekretariatsarbeiten sowie administrativen Aufgaben.

14. Juni 1982  
**Willy Graber, Centralgarage AG in Liquidation, in Aarau** (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1166). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

14. Juni 1982  
**Aloisia Kleimann, in Zufikon**, Im Winkel 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Aloisia Kleimann, von Zug, in Zufikon. Restaurant Schlossberg.

14. Juni 1982  
**Strickereien Zimmerli & Co. Aktiengesellschaft, in Aarburg** (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 526). Gerhard Schäfer, Vizedirektor, ist nun Bürger von Aarburg. Prokura Willi Wiggi erloschen.

14. Juni 1982  
**Camille Bauer Messinstrumente AG, in Wohlen** (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1670). Unterschrift Walter Hoegger, Vizedirektor, erloschen.

14. Juni 1982  
**Rapid Stahlbau AG, in Lenzburg** (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1944). Prokura zu zweien neu: Hans Hauser, von Worb, in Dulliken.

14. Juni 1982  
**W. Haubert-Meier Hotel Sternen 5610 Wohlen, in Wohlen** (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2038). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Nachtrag  
**P. Hörnlmann, in Wängi** (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2011). Firmeninhaber ist Peter Hörnlmann, von Münchwilen, in Wängi.

14. Juni 1982  
**Interreplan SA, bisher in Oberwil**, Gemeinde Zug, Kauf, Verkauf, Betrieb und Management von Restaurants- und Hotelbetrieben (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3767). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Mai 1982 wurde der Sitz nach Kreuzlingen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 12. November 1981 wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Otto Semmler, von und in Kreuzlingen. Domizil: Gaisbergstrasse 14, 8280 Kreuzlingen.

14. Juni 1982  
**Algisa AG Uttwil, in Uttwil**, Fabrikation von und Handel mit Giesserei- und Formteilen aus Buntmetall und Kunststoff (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1790). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1982, wurde der Sitz nach Bürglen verlegt. Die Firma lautet nun: Algisa AG, 8575 Bürglen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Edwin Bischof, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Vladimir Slemenjak, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Romanshorn, als Präsident mit Einzelunterschrift; Claudia Rosskamp-Hunziker, von Moolserrau, in Schönengrund, und Otto Bachli, von Würenlingen, in Romanshorn, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Industriestrasse, 8575 Bürglen.

14. Juni 1982  
**Casino A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 6). Dr. Max Gyr, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Müller, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Carlo Böni, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Max Hafner, Dr. Hans Kolb und Dr. Ernst Bucher, Mitglieder, sind aus dem VR ausgetreten. Neu wurden als Mitglieder ohne Unterschrift in den VR gewählt: Walter Tuchschiöld, von und in Frauenfeld; Hans Bachofner, von Wetzikon ZH, in Frauenfeld, und Otto Mosimann, von Signau, in Frauenfeld.

14. Juni 1982  
**Charlotte Valente, in Arbon**. Firmeninhaberin ist Charlotte Valente, von Merenschwand, in Arbon. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Betrieb des Cafe-Restaurants Plaza. Friedenstrasse 18, 9320 Arbon.

14. Juni 1982  
**Frau B. Caviezel, in Münchwilen**. Firmeninhaberin ist Brunhilde Caviezel, von Vrin, in Münchwilen. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Betrieb des Restaurants Sternen. Eschlikonerstrasse 23, 9542 Münchwilen.

14. Juni 1982  
**Fritz Krattiger, in Hättlingen**, Viehhandel, Kolonial- und Spezereiwarenhandlung (SHAB Nr. 39 vom 15. 2. 1941, S. 316). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Faido

8 giugno 1982  
**Segheria Cattaneo S.A., precedentemente a Faido** (FUSC del 23. 9. 1981, n. 220, p. 3010). Con decisione assembleare del 22 maggio 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Mairengo. Gli statuti primitivi del 3. 6. 1953 sono stati modificati di conseguenza, nonché su altri punti non soggetti a pubblicazione. A nuovo membro del consiglio d'amministrazione è stata nominata Rachele Molone, da e in Mairengo. Aldo Molone ed Ebe Molone modificano il diritto di firma da collettiva a due in quella individuale.

##### Ufficio di Locarno

14 giugno 1982  
**I. C. & S. SA, in Locarno**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti dell'8 giugno 1982. Scopo: la fabbricazione, l'importazione, l'esportazione, l'acquisto e la vendita, l'affitto e il commercio in generale di programmi per elaboratori elettronici e di prodotti per macchine utensili. La società potrà partecipare ad altre società e acquistare, sfruttare e vendere brevetti, marche da fabbrica e concedere licenze. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri. Piero Mazoleni, da e in Minusio, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o studio legale Mazoleni-Nessi, piazza Grande 26.



14 giugno 1982  
**Verbano Trasporti S.A.**, in **Minusio** (FUSC del 22. 2. 1967, n. 44, p. 658). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato. Con decisione assembleare dell'11 giugno 1982, risultante da atto pubblico, la società ha modificato di conseguenza gli statuti.

#### Ufficio di Lugano

14 giugno 1982  
**Freemar S.A.**, a **Paradiso**, via Cattori 9A (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 6. 1982. Scopo: la compra-vendita, il commercio di prodotti alimentari e commestibili in genere; la partecipazione a imprese commerciali e industriali del ramo, così come operazioni finanziarie in relazione allo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società assume attivo e passivo della società in nome collettivo «Marco Cutolo e Erika Senn», in **Noranco**, non iscritta al registro di commercio, come al bilancio del 31. 12. 1981 annesso all'atto di fondazione e allo statuto, che presenta un attivo di fr. 191 810.60 (cassa, banca, ecc.) e un passivo di fr. 113 887 (creditori), cioè un attivo netto di fr. 77 923.60, accettato dalla società per tale importo di cui fr. 48 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Rinaldo Bagutti, da e in **Rovio**, presidente; Erika Senn, da **Basilea** in **Lugano**, membro, entrambi con firma individuale. Marco Cutolo, di nazionalità italiana in **Lugano**, è stato nominato direttore con firma individuale.

14 giugno 1982  
**Eloico S.A.**, in **Breganzona**, via dei Casagrande 22 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 6. 1982. Scopo: l'assunzione di rappresentanze di prodotti, in particolare nel settore degli arredamenti e in quello connesso all'esercizio di alberghi, ristoranti e altri ritrovi pubblici. La società può partecipare ad altre imprese come pure acquistare e vendere beni immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Clau Giuseppe Bundi, da **Somvix** in **Breganzona**, presidente; Jole Corti, da **La Chaux-de-Fonds** in **Breganzona**, membro, entrambi con firma individuale.

14 giugno 1982  
**Kumana S.A.**, precedentemente a **Chiasso**, immobili, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573). Nuova sede: **Lugano**, via Giacometti 1, c/o Transfiduciaria S.A. Lo statuto originale del 20. 1. 1971 è stato modificato: 7. 6. 1982. Scopo: la compra-vendita, l'importazione e l'esportazione di articoli di ogni genere, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili nonché la partecipazione a società similari nel campo dell'import-export e immobiliare. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Amministratore unico con firma individuale è: Fausto Butti, da **Balerna** in **Chiasso**.

14 giugno 1982  
**Racing Car S.A.**, in **Grancia**, riparazione di motori, ecc. (FUSC del 20. 2. 1978, n. 42, p. 526). Dario Kessel, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Loris Kessel, da **Massagno** in **Montagnola**.

14 giugno 1982  
**Cate S.A.**, in **Massagno**, amministrazioni, ecc. (FUSC del 14. 7. 1978, n. 162, p. 2221). Vitale Bottani, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

14 giugno 1982  
**Impresa Costruzioni Fasoletti S.A.**, in **Pregassona** (FUSC del 15. 10. 1970, n. 241, p. 2332). Lelio Casagrande, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Roberto Fasoletti, da e in **Pregassona**. Procura collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione è stata conferita a: Fabio Bernasconi, da e in **Lugano**; Antonio Casanova, da **Ligornetto** in **Lugano**, e Marisa Laorca, da e in **Lugano**.

14 giugno 1982  
**Sofileasing S.A.**, in **Lugano**, consulenze, ecc. (FUSC del 22. 2. 1980, n. 44, p. 605). Carlo Gobbi e Rolando Kühni, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Dott. Carlito Zopp, da **S. Vittore** in **Gravesano**, e Renato Testera, di nazionalità italiana in **Morbio Inferiore**.

14 giugno 1982  
**Tennisprince S.A.**, in **Lugano**, articoli sportivi, ecc. (FUSC del 17. 4. 1980, n. 89, p. 1254)  
**WCT S.A.**, in **Lugano**, gestione di centri tennistici, ecc. (FUSC del 17. 4. 1980, n. 89, p. 1254)

Heinz Bach e Bruna Bach, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Renzo Raiss, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: piazza Cioccaro 4, c/o Heinz Bach.

14 giugno 1982  
**Interprogramme Management S.A.**, in **Lugano**, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 14. 8. 1979, n. 188, p. 2609). Carlo Gobbi, già amministratore delegato, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Dott. Carlito Zoppi, da **S. Vittore** in **Gravesano**.

14 giugno 1982  
**Interprogramme Service S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 14. 8. 1979, n. 188, p. 2609). Carlo Gobbi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Renato Testera, di nazionalità italiana in **Morbio Inferiore**.

14 giugno 1982  
**Mac Dermid Itas S.A.**, in **Lugano**, via Cantonale 19 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 6. 1982. Scopo: la fatturazione, l'acquisto, l'importazione, l'analisi, lo sviluppo, la vendita, la promozione delle vendite, l'esportazione e la rappresentanza dei prodotti chimici speciali destinati ai trattamenti di superficie di metalli e materiali non metallici, quali a esempio i prodotti «Mac Dermid» e di effettuare tutte le operazioni derivanti dall'industria e dal commercio dei prodotti chimici, fornendo nel contempo l'assistenza tecnica relativa. La società può acquistare partecipazioni in società. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni nominative da fr. 100 cadauna, liberato al 40%. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Claude Henrid, da e in **Ginevra**, presidente; Walter Degiacomi, da **Zurigo** in **Tannay**, membro; entrambi con firma collettiva a due.

#### Ufficio di Mendrisio

14 giugno 1982  
**Eidameo S.A.**, in **Capolago**. Nuova società anonima con statuti in data 8. 6. 1982. Scopo: la consulenza nel settore commerciale e finanziario, la ricerca di mercato, il commercio di beni mobili di ogni genere, la prestazione di servizi nel campo del commercio internazionale, l'importazione e l'esportazione di merci di ogni genere e qualità, l'intermediazione in attività commerciali e finanziarie, l'amministrazione di sostanza immobiliare e mobiliare, l'assunzione di mandati fiduciari e l'esecuzione di revisioni contabili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale è: Claudia Bernasconi nata Bianchi, da **Castel San Pietro** in **Capolago**. Recapito: uffici propri, 6825 **Capolago**.

14 giugno 1982  
**Proselec S.A.**, in **Ligornetto**, la produzione, il commercio, la rappresentanza di macchine e strumenti scientifici, ecc. (FUSC del 19. 5. 1981, n. 113, p. 1614). Modifica statuti: 9. 6. 1982. Aumento capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 220 000 mediante emissione di 170 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, di cui fr. 75 000 mediante compensazione di crediti verso la società. Attualmente il capitale sociale è di fr. 220 000, suddiviso in 220 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Sergio Nizzola, da **Loco** in **Cureglia**, presidente; Emilio Bertschinger, da **Wetzikon** in **Greifensee**, già amministratore unico, segretario; Heinrich Sigrist, da **Winterthur** in **Uster**, membro; tutti con firma individuale. La firma di Sergio Nizzola quale procuratore è estinta.

14 giugno 1982  
**Satra S.A. Autotrasporti Internazionali**, in **Chiasso**, l'esecuzione di trasporti, ecc. (FUSC del 6. 4. 1970, n. 78, p. 745). Nuovo recapito: via Maestri Comacini 7, 6830 **Chiasso**.

14 giugno 1982  
**Technoco S.A.**, in **Balerna**, la fabbricazione e il montaggio di macchinari, ecc. (FUSC del 18. 6. 1981, n. 137, p. 1958). Il capitale sociale di fr. 500 000 è ora interamente liberato.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

14 juin 1982  
**Caisse de secours en cas de décès des magistrats, fonctionnaires et employés de l'Etat de Vaud**, à **Lausanne**, société coopérative (FOSC du 1. 7. 1977, p. 2173). Nouvelle adresse: rue Dr César-Roux 37, chez Service vétérinaire cantonal. Christian Pilloud et Edmond Seiler ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux de: Gérard Schwab, de **Vevey**, à **Lausanne**, président, et Roland Martin, de **Valeryes-sous-Montagny**, à **Lausanne**, secrétaire-caissier.

14 juin 1982  
**Piaget et Bruhin S.A.**, à **Lausanne**, commerce d'horlogerie et de bijouterie (FOSC du 16. 12. 1981, p. 3950). Antoine Bruhin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Rémy Piaget reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

##### Bureau de Moudon

14 juin 1982  
**Fédération laitière vaudoise-tribourgeoise, fabrique de caséine de Lucens**, succursale de **Lucens** (FOSC du 31. 7. 1978, p. 2403), société coopérative avec siège principal à **Lausanne**. Inscription faite sur le registre du commerce de **Lausanne** le 26 mai 1982, publiée dans la FOSC du 10. 6. 1982, p. 1870, et ayant trait à la modification de la raison sociale en **Orlani**. Fédération laitière vaudoise-tribourgeoise. Statuts modifiés en conséquence le 28 avril 1982. Nouvelle raison de la succursale: **Orlani**. Fédération laitière vaudoise-tribourgeoise, fabrique de caséine de **Lucens**, succursale de **Lucens**.

##### Bureau d'Orbe

14 juin 1982  
**Jaquet S.A.**, à **Vallorbe**, commerce de fer (FOSC du 31. 12. 1980, p. 4217). Administrateur avec signature collective à deux: Armand Pedrazzini de **Campo** (**Vallemaggiore**), à **Echandens**.

##### Bureau de Vevey

14 juin 1982  
**Bohling Electronique S. r. l.**, à **Vevey**, produits et articles électroniques (FOSC du 6. 4. 1982, p. 1075). Adresse sociale actuelle: rue du Château 2.

14 juin 1982  
**Deltain S.A.**, à **Vevey**, gérances de fortunes (FOSC du 10. 9. 1980, p. 3001). Siège transféré à **La Tour-de-Peilz**. Statuts modifiés le 8 juin 1982. Bureau: avenue de la Cressire 6.

##### Bureau d'Yverdon-les-Bains

14 juin 1982  
**Garage de La Plaine, Leuba et fils**, à **Yverdon-les-Bains**, société en nom collectif (FOSC du 8. 12. 1981, p. 3873). La procuration de Michel Riesen est éteinte. André Collet, de **Baulmes**, à **Morges**, a été nommé directeur, avec signature collective à deux. Pierre-Alain Leuba est actuellement domicilié à **Belmont-sur-Lausanne**.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Büro Brig

14. Juni 1982  
**St. Markus AG, Holz und Spiel**, in **Naters**, Spielwaren (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 99). Dorothea Kühnmanns, Präsidentin, deren Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Christoph Kühnmanns, von **Hettlingen**, in **Terren**, Präsident, und Gianni Stüssi, von **Günzwil**, in **Naters**, Mitglied. Präsident und Sekretär führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift von **Helmut Kühnmanns**, Direktor, ist erloschen.

#### 14. Juni 1982

**Lowiner & Burgener, Schreinerer AG**, in **Naters**. Laut Gründungs-urkunde und Statuten vom 9. 6. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung sämtlicher Schreiner- und Innenausbauarbeiten sowie die Installationen von Küchen. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 6. 1982 übernimmt die Gesellschaft von **Kurt Lowiner**, **Herbert Lowiner**, beide in **Naters**, und **Adolf Burgener**, in **Brig-Glis**, einen Lieferwagen Marke Mercedes 208 zum Preise von Fr. 23 000 und eine Spezialmaschine für die Ausführung von Schreinerarbeiten zum Preise von Fr. 12 000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: **Kurt Lowiner**, von **Ried bei Brig**, in **Naters**, Präsident, und **Adolf Burgener**, von **Visperterminen**, in **Brig-Glis**, Aktuar. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien: Geschäftsadresse: **Kiesweg 6**, 3904 **Naters**.

14. Juni 1982  
**Restaurant Jolibach, Hannelore Bumann**, in **Niedergesteln**. Inhaberin dieser Firma ist **Hannelore Bumann**, von **Embd**, in **Niedergesteln**. Restaurant mit Gastwirtschaft.

#### Bureau de St-Maurice

##### 14 juin 1982

**Bureau d'assistance à la construction BAC SA**, succursale de **Martigny**. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Bureau d'assistance à la construction BAC SA», de siège à **Lausanne**, inscrite sur le registre du commerce de **Lausanne** le 23 mai 1975 (FOSC du 17. 9. 1981, p. 2953), a, selon décision de son conseil d'administration du 27 mai 1982, créé à **Martigny** une succursale, dont le but, comme celui du siège principal, est: assistance, conseils et surveillance dans le domaine de la construction, et transactions immobilières. La succursale est engagée par la signature individuelle de **Roger Bornet**, de **Nendaz**, à **Martigny**. Avenue de la Gare 21.

##### 14 juin 1982

**Usine chimique de Vouvry UCV SA**, à **Vouvry** (FOSC du 7. 1. 1982, p. 44). Radiation de l'administrateur démissionnaire **Jean-Marie Cloz** et de sa signature. Nouvel administrateur signant individuellement: **André Devanthy**, de **Chalais**, à **Martigny**.

##### 14 juin 1982

**Société immobilière Les Ilettes Monthey SA**, à **Monthey** (FOSC du 11. 9. 1981, p. 2897). Radiation de l'administrateur démissionnaire **Pierre-Alain Lombardi** et de sa signature. **Jean-François Bonvin** reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

##### 14 juin 1982

**Chantal Maître**, à **Bagnes**, agent immobilier (FOSC du 19. 10. 1981, p. 3269). Nouvelle raison de commerce: **Agence Alpha C. Maître**. Nouvelle adresse: **Verrier**, route des Creux.

##### 14 juin 1982

**C Gé SA**, à **Orsières**, gestion, courtage immobilier (FOSC du 17. 3. 1982, p. 847). Radiation de l'administratrice **Chantal Maître** et de sa signature.

#### Bureau de Sion

##### 8 juin 1982

**Aluminium Sulse S.A.**, à **Chippis** (FOSC du 22. 2. 1982, no 43, p. 571). **Adolf W. Jann** et **Hans Schaffner**, membres du conseil d'administration, sans signature, ont démissionné. A été nommé: **Prof. Dr Rolf Sammet**, de nationalité allemande, à **Bad Soden am Taunus** (D), nouveau membre du conseil d'administration, sans signature. La signature de **Dr Thomas P. Gasser**, directeur général, est radiée. Nouveau directeur général avec signature collective à deux: **Hermann J. M. Haerri**, de **Othmarsingen**, à **St. Louis**, Missouri (USA). Les signatures des directeurs suivants sont radiées: **Max Felber**, **Roland Haueri**, **Dr Walter Köppl**, **Ernst Léonhardt**, **Dr Raymond Perren**, **Dr Peter Providoli** et **Walter Trüb**. Ont été nommés directeurs avec signature collective à deux: **Andreas Bellwald**, de **Wiler** (**Lötschen**), à **Brigue**, et **Kurt W. Müller**, d'**Uznach**, à **Weggis**. Les signatures des sous-directeurs suivants sont radiées: **Erich Bors**, **Rudi Frey**, **Walter Gysel**, **Albert Lauchli**, **Guy Meyer**, **Heinrich Müller** et **Werner Voit**. Les procurations des personnes suivantes sont éteintes: **Dr Hanspeter Alder**, **Alfons Berchtold**, **Dr Jean-Paul Bovay**, **Dr Giorgio Brientini**, **Georg Bruderer**, **Paul-André Douady**, **Dr Fritz Endinger**, **Erich Frei**, **Dr Gunter Frisje**, **Hans Furst**, **Dr Grosjean**, **Peter Hottinger**, **Dr Peter Huland**, **Dr Markus Kalbermatten**, **Josef Koller**, **Dr Walter Meier**, **Walter Merz**, **Hans Nauck**, **Dr Bruno Peter**, **Xaver Riber**, **Rudolf Reinmann**, **Felice Romano**, **Dr Daniel Spreng**, **Vittorio Trotta**, **Rudolf Vöglin** et **Heinrich Witzig**. Procuration collective à deux a été conférée à: **Felix Huber**, d'**Unterlunkhofen**, à **Zurich**; **Kurt Käslin**, de **Lucerne**, à **Künascht ZH**, et **Georges Wylder**, d'**Aarau**, à **Zurich**. La signature de **Charles H. Dey** est radiée. Sont actuellement domiciliés: **Dr Karl Georg Meier**, à **Zurich**; **Friedrich C. Seifarth**, à **Herrliberg**; **Walter Rytz**, à **Meilen**; **Dr Adnan Odok**, à **Herrliberg ZH**; **Hans Georg Kling**, à **Herrliberg ZH**; **Dr Hans Bohner**, à **Hombrechtkönig ZH**; **Klaus Peege**, à **Zetthod**; **Dr Otto Tschamper**, à **Hegnau**, commune de **Volkswil**; **Jürg Stetten**, à **Utikon**; **Dr Ernst Bosshard**, à **Fällanden ZH**; **Dr Harald Severus-Laubenfeld**, à **Schaffhouse**, **Paul Pfammatter**, à **Susten VS**; **Hans Fehr**, à **Essingen ZH**; **Gerald H. Eaton Hart**, à **Künascht ZH**; **Franz Schraner**, à **Oberengstringen**; **Rolf Maron**, à **Künascht ZH**; **Dr Wolfgang Schmidt-Hattig**, à **Rüti ZH**; **Israel Reznik**, à **Zollikon**; **Kurt Burkhard**, à **Schaffhouse**; **Raoul Jemec**, à **Bengen**, commune de **Fällanden**; **Eduard Bernhauer**, à **Russikon ZH**; **Ernst Mäder**, à **Sierre**; **Dr Walter Stählin**, à **Schaffhouse**; **Robert Baumann**, à **Embratingen**; **Martin Locher**, à **Jona**; **Bernhard Hilge**, à **Mettmenstetten**; **Roland Rubli**, à **Muri AG**; **Hans Wolgorth**, à **Zollikon**; **Dr Garret Wulff**, à **Stein am Rhein**. Ont changé de nationalité ou de lieu d'origine ou ont un lieu d'origine supplémentaire: **Prof. Dr Dieter Altenpohl**, de **Meilen**; **Dr Edwin Rüegg**, de **Zurich** et **Sternenberg**; **Karl Benz**, de **Zurich** et **Marbach SG**; **Reinhard Rix**, de **Volkswil**; **Hans Christen**, de **Winterthur** et **Greifensee**; **Paul Schmuki**, de **Zurich** et **Goldingen**, et **Bernhard Hilge**, d'**Adliswil**.

##### 14 juin 1982

**Graffpart S.A.**, à **Sion**, société de participation (FOSC du 10. 12. 1969, no 289, p. 2841). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 mars 1982, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

##### 14 juin 1982

**S.F. Bondes Venhthone S.A.**, à **Venthône**, immeubles (FOSC du 4. 1. 1968, no 2, p. 15). **Bernard Soloz**, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. **Norbert Perren**, de et à **Mollens**, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: e/o **Norbert Perren**, fiduciaire, à **Mollens**.

##### 14 juin 1982

**Frelburghaus Claude-Alain**, à **Conthey**. Le chef de la maison est **Claude-Alain Frelburghaus**, de **Neuenegg**, à **Conthey**. Représentant de commerce.



## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

11 juin 1982  
**Beka St-Aubin S.A.**, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, fabrication de freins pour tous véhicules, etc. (FOSC du 17. 3. 1971, no 63, p. 627). Par suite de décès, les pouvoirs de Willy Hermann, secrétaire, sont éteints. Les signatures d'Edwin Vontobel, Guy Müller, Juan Faustmann et Hedwige Müller, fondés de pouvoir, sont radiées. Sont nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux: Sonja Kuster née Gerber, épouse autorisée d'Urs-Erwin, de Brienz BE, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges; Willy Reber, de Schangnau, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges; Jean-Pierre Sciboz, de Treyvaux, à Concise, et Jean Troyon, de Cheseaux-sur-Lausanne, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Urs-Erwin Kuster, jusqu'ici président, devient administrateur unique, toujours avec signature individuelle.

11 juin 1982  
**Suko S.A.**, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, commerce, vente et représentation de freins en tous genres, etc. (FOSC du 28. 6. 1976, no 148, p. 1838). Willy Reber, directeur, dispose désormais de la signature collective à deux. Sonja Kuster née Gerber, épouse autorisée d'Urs-Erwin, de Brienz BE, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges et Jean-Pierre Sciboz, de Treyvaux, à Concise, sont nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux avec le directeur.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

14 juin 1982  
**Alfred Hilbrand**, à Fleurier, vins en gros et en détail (FOSC du 2. 10. 1934, no 230, p. 1934). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

## Genève - Genève - Ginevra

Rectification  
**SI Mythrolac**, en liquidation, à Genève (FOSC du 16. 6. 1982, p. 1950). L'administrateur radié est Roger Moser et le liquidateur est François Moser.

10 juin 1982  
**Banque Finalba SA**, succursale à Genève (FOSC du 18. 1. 1982, p. 167), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs d'Edgar Keim et Friedrich A. Rufener sont radiés. Signature collective à deux à été conférée à Paul Binz, de Zurich, à Rüslikon, directeur de la société; Rolf Knoblich, de Berne, à Opfikon; Heinz Frauchiger, d'Erswil, à Metmenstetten, et Manfred Kuhn, de Nesslau, à Greifensee; tous trois sous-directeurs de la société.

10 juin 1982  
**Banque Uto**, succursale à Genève (FOSC du 29. 7. 1981, p. 2426), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Fritz König sont radiés. Les administrateurs Jakob Kimche, jusqu'ici vice-président, nommé président, et Félix Mathys, nommé vice-président; continuent à signer collectivement à deux.

10 juin 1982  
**Bonafide Financière et Fiduciaire SA**, succursale à Genève (FOSC du 17. 2. 1982, p. 527), entreprise ayant son siège à Zurich. La société est dissoute par suite de faillite (FOSC du 8. 6. 1982, p. 1833). La succursale n'existant plus est radiée d'office.

10 juin 1982  
**CCF Chemical SA**, en liquidation, à Genève, toutes activités commerciales (FOSC du 6. 3. 1981, p. 720). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 juin 1982  
**CFEG Compagnie Financière d'Etudes et de Gestion SA**, à Genève, (FOSC du 15. 4. 1981, p. 1189). Jean-Pierre Leu, de Genève, à Bassins, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 juin 1982  
**Delta Consultants SA**, à Genève, prestations en matière de conseils (FOSC du 16. 7. 1981, p. 2280). Statuts modifiés le 17. 5. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

10 juin 1982  
**Dow Chemical Export SA**, au Grand-Saconnex, exportation de tous produits chimiques (FOSC du 3. 11. 1981, p. 3447). Signature individuelle a été conférée à David Malcom Button, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive.

10 juin 1982  
**Dow Chemical Trading SA**, au Grand-Saconnex, commerce et représentation de tous produits chimiques (FOSC du 4. 11. 1981, p. 3465). Signature individuelle a été conférée à David Malcom Button, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive.

10 juin 1982  
**Société Immobilière Chemin Furet, lettre A**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1982, p. 987). Nouveau siège: Genève, rue Agasse 45, chez Régie Opériol SA. Statuts modifiés le 17. 5. 1982. Gérard Schoch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Opériol, de Collonge-Bellerive, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 juin 1982  
**Garage Centre Commercial du Ilgnon SA**, à Vernier (FOSC du 1. 10. 1981, p. 3095). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 5. 1982.

10 juin 1982  
**Genavia SA**, en liquidation, à Meyrin, commerce d'avions et de matériel aéronautique (FOSC du 29. 12. 1980, p. 4184). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 juin 1982  
**International Building Investment SA**, en liquidation, à Genève (FOSC du 20. 9. 1973, p. 2581). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 juin 1982  
**Juquet Orthopédie SA**, à Carouge (FOSC du 29. 12. 1981, p. 4086). Nouveau siège: P.l.a.u.-les-Ouates, chemin des Anlx 5. Statuts modifiés le 26. 5. 1982.

10 juin 1982  
**Necopropriétés SA**, en liquidation, à Genève, acquisition de tous biens immobiliers (FOSC du 24. 12. 1980, p. 4174). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 juin 1982  
**Nederlandsche Middenstandsbank (Sulsse) SA**, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Pierre Müller, de et à Genève, sous-directeur de la succursale.

10 juin 1982  
**Neutra Fiduciaire SA**, succursale à Genève (FOSC du 13. 5. 1982, p. 1551), entreprise ayant son siège à Zurich. Otto Schneider, directeur de la société, est maintenant domicilié à Nürensdorf.

10 juin 1982  
**Noëlia SA**, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 27. 12. 1979, p. 4028). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 juin 1982  
**Rostero SA**, en liquidation, à Carouge, achat et vente de toutes licences (FOSC du 30. 6. 1980, p. 2212). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 juin 1982  
**SEFIC Société d'études et de financement industriel et commercial**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 8. 1980, p. 2707). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 juin 1982  
**Servier (Suisse) SA**, à Genève, distribution et commerce de produits pharmaceutiques (FOSC du 8. 6. 1982, p. 1839). Le nom du directeur général est Farge et non Frage (rectification). La procuration de Sylvia Lion est radiée.

10 juin 1982  
**Softco SA**, à Coligny, toutes opérations commerciales (FOSC du 11. 11. 1980, p. 3694). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 18. 5. 1982.

10 juin 1982  
**Staples Accessoires SA**, en liquidation, à Genève (FOSC du 26. 10. 1979, p. 3392). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 18. 5. 1982.

10 juin 1982  
**Zerlina SA**, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 20. 1. 1981, p. 196). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 juin 1982  
**Batexim SA**, à Genève, commerce de matériaux pour le bâtiment (FOSC du 23. 6. 1982, p. 2046). Nouvelle raison sociale: **Batexim Diffusion SA**. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 400 000, par l'émission de 300 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000 au porteur. Adjonction au but: commerce de tous articles permettant les économies d'énergie. Nouveaux statuts du 2. 6. 1982.

10 juin 1982  
**Société Immobilière Le Sanglier**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 11. 1981, p. 3465). Nouvelle raison sociale: **Société Immobilière Avenue de Luserna 9**. But modifié: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Genève, avenue de Luserna 9. Division et conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 532 200, par l'émission de 4822 actions de fr. 100 nominatives, libérées pour une part de fr. 399 500 par incorporation de réserves et pour une part de fr. 82 700 par compensation. Capital: fr. 532 200, entièrement libéré, divisé en 5322 actions de fr. 100 nominatives. La durée de la société a été fixée au 13 mars 2068. Nouveaux statuts du 19. 5. 1982.

10 juin 1982  
**Batiform SA**, à Genève, chemin des Clochettes 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 6. 1982. But: fabrication et commercialisation de matériel concernant le bâtiment et la ventilation. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Mozer, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

10 juin 1982  
**Loco-Projets SA**, à Genève, rue du Cendrier 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 6. 1982. But: gestion, organisation, coordination et services logistiques dans le domaine de la construction et autres investissements. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Schoenenberger, président, et Helmut Schoenenberger, secrétaire, tous deux de Wald ZH, à Meyrin; lesquels signent individuellement.

10 juin 1982  
**Banque Pasche SA**, à Genève (FOSC du 23. 2. 1982, p. 586). Henri Passot, Louis de Montfort, René Nicolazzi, Raymond Delachaux, Max Thomann, Jacques-Yves Junod, et Gérard Bauer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ceux de Jean Brancher, de même que la procuration de Denis Balzaratu, sont radiés. Les administrateurs Gilles Brac de la Perrière et Pierre Henniqueau ont été nommés respectivement président et vice-président du conseil d'administration; ils continuent à signer collectivement à deux. Jean-Claude Delapalme, de et à Thônex; Alfred Lucaïn, de et à Genève, et Guy Werner, de Genève, à Chêne-Bougeries, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Marcel Orsini, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux.

10 juin 1982  
**Digital Equipment Corporation SA**, à Genève, vente et location de matériel, etc. (FOSC du 2. 4. 1980, p. 1083). Procuration collective à deux à été conférée à Paul W. Engel, d'Eggwil, à Hausen bei Brugg; Hans Iversen, de Norvège, à Wangen; Urs Nater, de Uetikon, à Zurich; Ernst Meier, de et à Bülach; Jean-Paul Müller, de Schmerikon, à Wallisellen; Paul Santner, d'Autriche, à Fehraltorf; Werner Schrärer, de Safenwil, à Uster, et Hironimus Stebler, de Nunningen, à Fehraltorf.

10 juin 1982  
**Société Immobilière Vieux Ploujon C**, à Bellevue, société anonyme (FOSC du 7. 9. 1977, p. 2921). Gabrielle Vincent n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Anne-Marie Latsis, nommée présidente, et Marguerite Latsis, de et à Genève, secrétaire; lesquelles signent individuellement.

11 juin 1982  
**Buytur SA**, à Genève, financement et supervision au niveau international des activités de sociétés, etc. (FOSC du 15. 2. 1982, p. 494)  
**Borak Overseas Contractors SA**, à Genève, soumission pour l'exécution à tous travaux de construction, etc. (FOSC du 9. 6. 1982, p. 1859)  
 L'administrateur Mehmet Arel Kocatopcu est maintenant domicilié à Hermance.

11 juin 1982  
**SAM SA**, à Genève, commerce et affrètement de navires, etc. (FOSC du 13. 10. 1981, p. 3206). Arel Mehmet Kocatopcu est maintenant domicilié à Hermance.

11 juin 1982  
**Société Biblique de Genève**, à Genève, association (FOSC du 2. 2. 1976, p. 303). Les pouvoirs d'Henri Chollet sont radiés. Jean-Claude Pfenninger, de Corcelles-Cormondrèche, à Genève, est membre du bureau et président, avec signature collective à deux.

11 juin 1982  
**Caves Blavigney SA**, à Genève (FOSC du 10. 2. 1981, p. 432). Nouvelle raison sociale: **Cave Blavigney SA**. Statuts modifiés le 27. 5. 1982.

11 juin 1982  
**EDPS Electronic Data Processing Services SA**, à Genève (FOSC du 7. 9. 1981, p. 2850). Adjonction au but: recherche et placement de personnel. Statuts modifiés le 11. 3. 1982. Signature individuelle a été conférée à Yair Gilboa, d'Israël, à Genève, directeur. Nouvelle adresse de la société: rue de Lausanne 94.

11 juin 1982  
**Istic, Société de Transactions Industrielles et Commerciales SA**, à Genève (FOSC du 29. 10. 1974, p. 2879). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Istic, Société de Transactions Industrielles et Commerciales SA**, en liquidation. Liquidateur: Louis-M. Mudry, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

11 juin 1982  
**Adolphe Meystre SA**, succursale de Genève, à Genève, rue Lamartine 12, succursale de «Adolphe Meystre SA», à Lausanne, société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 16. 1. 1981, p. 163). But: commerce de papiers peints. Signature individuelle de: Gérard Meystre, de Thierrens, à Saint-Sulpice VD, président; Violette Meystre de Thierrens, à Saint-Sulpice VD, ou Antoine Meystre, de Thierrens, à Lausanne, et collective à deux de: Marcel E. Borgeaud, de Penthaz, à Villars-Sainte-Croix; Jacky Pache, d'Épalinges, à Lausanne, et Claude A. Savioz, de Saint-Jean, à Lausanne, tous membres du conseil d'administration. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Pierre A. Augsburger, de Langnau im Emmental, à Veigy-Foncenex, Haute-Savoie (F), gérant de la succursale.

11 juin 1982  
**Sodip-Imob**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 1. 6. 1982, p. 1751). Adresse de la société: rue Chandieu 44, chez Sodip SA.

11 juin 1982  
**Mövenpick Genève SA**, à Genève, exploitation et gestion d'un restaurant, etc. (FOSC du 11. 5. 1982, p. 1518). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Claude Purro, de Zumholz, à Lausanne.

11 juin 1982  
**Ox SA**, à Genève, fabrication et vente de bretelles, etc. (FOSC du 22. 6. 1982, p. 2027). Les pouvoirs de Peter Antenen sont radiés.

11 juin 1982  
**Robella SA**, à Genève, participations et gérance de ses fonds propres, etc. (FOSC du 22. 4. 1981, p. 1238). Roger Roduit et Micher Erb ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Georges de Montnach, de Fribourg, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Marché 16, chez Fiduciaire Nouvelle SA.

11 juin 1982  
**Serono Symposia SA**, à Genève, promouvoir la recherche scientifique, etc. (FOSC du 14. 3. 1979, p. 813). Georges Philippe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Baechler, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

11 juin 1982  
**Stef SA**, à Genève, exploitation d'un bureau d'ingénieur, etc. (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3971). Régis Clément n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 juin 1982  
**Société Anonyme des Hôtels «Présidents»**, à Genève (FOSC du 14. 8. 1981, p. 2617). Conversion des 5000 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 5 000 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts du 27. 5. 1982.

11 juin 1982  
**Mécanique et Thermique SA**, à Meyrin (FOSC du 27. 4. 1982, p. 1315). Capital porté de fr. 600 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 400 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 26. 5. 1982.

11 juin 1982  
**Vanalco Group SA**, à Genève, rue du Rhône 92, chez Pierre Charmant, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 5. 1982. But: administration de participations dans les différentes sociétés du groupe de constructions et travaux publics Vanalco ainsi que prestation de services administratifs et techniques dans le cadre du groupe. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Vangelatos, de Grèce, à Athènes (Grèce), président; Pierre Charmant, de et à Genève, secrétaire, et Jean-François Pasche, d'Oron-la-Ville, au Grand-Saconnex; lesquels signent collectivement à deux.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

11 juin 1982  
**Juillerat & Cie S.A.**, à Courfaivre. Suivant acte authentique et statuts du 28 mai 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de construction et l'exécution de tous travaux du bâtiment et du génie civil. Le capital social de fr. 350 000, divisé en 350 actions nominatives de fr. 1000 chacune, est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Jean Juillerat», à Courfaivre, génie civil et bâtiments, selon contrat d'apport du 28 mai 1982 et bilan au 1er janvier 1982 annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 1 123 054.25 et un passif de fr. 655 527.60, soit un actif net de fr. 467 526.65. Ledit apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 320 000 imputés sur le capital social. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de «Jean Juillerat», avec effet rétroactif au 1er janvier 1982. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Willy Eggenschwyler, de Matzendorf, à Lausanne, président; Jean Juillerat, de Rebeveller, à Courfaivre, administrateur-délégué; Roland Sanglard, de Cornol, à Courttelle, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et de la fondée de procuration Colombe Juillerat-Schaffner, de Rebeveller, à Courfaivre. Locaux: route de Soule 538.

11 juin 1982  
**Tabacs en gros G. Celli**, à Delémont. Le chef de la maison est Gaetano Celli, citoyen italien, à Courroux. Commerce de tabacs en gros et d'articles pour fumeurs. Rue de la Préfecture 8.

11 juin 1982  
**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité**, succursale de Delémont (FOSC du 3. 2. 1982, no 27, p. 363), avec siège principal à Lausanne. La signature de Werner Kutsch est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Frédéric Tapernoux, de Vevey, à Morges.

11 juin 1982  
**Jean-Louis Mouin**, à Delémont, représentation d'appareils de soudage, etc. (FOSC du 1. 6. 1973, no 126, p. 1585). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

- Der Inhaberschuldbrief vom 8. Juli 1969 von Fr. 50 000.-, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 2960 des Grundbuchs Binningen.
- Der Namenschuldbrief vom 8. Juli 1969 von Fr. 130 000.-, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 2960 des Grundbuchs Binningen, lautend auf die Geschustellerin.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1004<sup>3</sup>)

4410 Liestal, den 22. Juni 1982 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 230.022.301-2 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, lautend auf den Geschusteller.

Der unbekannte Inhaber dieses Buchleins wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1005<sup>3</sup>)

4410 Liestal, den 22. Juni 1982 Obergerichtskanzlei Baselland

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 3000.-, du 21 mars 1938, série IG no 8352, grevant en 1er rang l'immeuble feuillet no 355 de la commune de Corgémont, lieu dit «Sous la Nouaye», champ d'une contenance de 126,62 ares et d'une valeur officielle de fr. 6960.-, propriété de Madame Jeanne Burkhalter-Cugnet, à Boswil AG, de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1006<sup>3</sup>)

2608 Courtelary, le 21 juin 1982 Le président du Tribunal: J.-L. Favre

Le détenteur des 100 parts de fondateur, au porteur, sans valeur nominale, numérotées de 1 à 100, de Tratosca S.A., dont le siège est à Lausanne et l'adresse avenue du Théâtre 12 en dite ville, respectivement des certificats de parts de fondateur y relatifs, parts dont les porteurs étaient à l'origine Pierre Givel (nos 1 à 25), Bernard Amberg (nos 26 à 50), Emanuele Citone (nos 51 à 94) et Robert Mermoud (nos 95 à 100), est sommé de me les produire jusqu'au 31 janvier 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1003<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 22 juin 1982 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

### Kraftloserklärungen

#### Annulations - Annulamenti

Fr. 20 000.- Inhaberschuldbrief vom 20. September 1960, lastend im 3. Rang auf GB Neuenhof, Nr. 1750, des Herrn Jos. Egli, bzw. des Herrn Kurt Egli, Schreineri, Neuenhof, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1007)

5400 Baden, den 23. Juni 1982 Bezirksgericht Baden

Sparheft Nr. 302491.8, der Aarg. Hypotheken- und Handelsbank Baden, lautend auf den Inhaber, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1008)

5400 Baden, den 23. Juni 1982 Bezirksgericht Baden

Inhaberschuldbrief vom 14. Februar 1936, im Betrage von Fr. 2000.-, lastend im 2. Rang auf GB Wil Nrn. 149, 208 und 347, des Müller-Leber Alfred, bzw. dessen Erbengemeinschaft, Wil, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1011)

4335 Laufenburg, den 17. Juni 1982 Bezirksgericht Laufenburg Der Gerichtsschreiber

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 22. Juni 1982 das Sparbüchlein Nr. 230.026.265-4 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1010)

4410 Liestal, den 22. Juni 1982 Obergerichtskanzlei Baselland

Mit Verfügung vom 24. Mai 1982 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksamtes Meilen nach erfolglosem Aufruf kraftlos erklärt:

Schuldbrief zugunsten der Schweizerischen Volksbank, Meilen, über Fr. 70 000.-, ausgestellt am 15. Oktober 1959 (Grundbuchamt Mannedorf, Band 4 S. 565 + 566, Pfandtitelverzeichnis Nr. 117), lautend auf Karl Aepli, geb. 1906, von Gossau ZH, in Mannedorf, als Schuldner und Pfandentümer, lastend an erster Pfandstelle auf folgendem in der Gemeinde Mannedorf liegendem Grundstück: Kat.-Nr. 4840 (Grundbuchblatt 1552, Plan 20), Wohnhaus mit 1764 m<sup>2</sup> (seit 22. April 1968 1756 m<sup>2</sup>) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Vers.-Nr. 1303, im Wydenrain. (994)

8706 Meilen, den 24. Juni 1982 Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 11 juin 1981, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 18 juin 1981, no 137, p. 1961; 22 juin 1981, no 140, p. 2001; 25 juin 1981, no 143, p. 2039, attendu qu'elle est restée infructueuse,

prononce l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 16 367,45, en faveur de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, du 24 décembre 1966, série IG no 4898, grevant en 1er rang, l'immeuble no 805, de St-Imier, au lieu dit «Rue de la Gare», habitation no 24, assise, aisance, jardin, trottoir, d'une contenance de 952 m<sup>2</sup> et d'une valeur officielle de fr. 64 920.-, propriété de la commune municipale de St-Imier. (1009)

2608 Courtelary, le 18 juin 1982 Le président du Tribunal: J.-L. Favre

La pretura di Blenio, avverte che con decreto 21 giugno 1982 ha annullato il seguente titolo ipotecario:

fr. 10 000.- a favore del portatore di cui ad iscrizione n. 81 del Vol. V. del 12 novembre 1963, a rogito n. 31 del notaio avv. Arnoldo Ferrari, Lugano, gravante in 2° grado il mappale n. 719 di Olivone, così descritto:

abitazione 100 m<sup>2</sup>, terreno annesso 167 m<sup>2</sup>  
Il mappale n. 719, di cui al pegno immobiliare suddetto già di proprietà del Signor Corti Ermete, è ora descritto al mappale RT n. 1307. (999)

6716 Acquarossa, il 21 giugno 1982 Il pretore: avv. G. Bassetti

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichung im Schiffsregister. Gütermotorschiff «Chamonix», Reg. Nr. 1063. Eigentümer: Motorschiff «Chamonix» AG, in Basel. (A786)  
4051 Basel, den 18. Juni 1982 Schiffsregisteramt Basel

### Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

La signora Efre Mazoni, via Berna 2, Lugano, è autorizzata a procedere alla liquidazione parziale della merce esistente nella Centrale dell'artigianato e del lavoro a domicilio, in via Canova 18, Lugano. Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 31 maggio 1985. (A787)

6501 Bellinzona, il 25 giugno 1982 Dipartimento dell'economia pubblica

### Management Economics Ltd. in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist ab 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Treuco Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co., Postfach 562, 8027 Zürich, schriftlich und mit Begründung anzumelden. (A790<sup>3</sup>)

8002 Zürich, den 21. Juni 1982 Die Liquidatorin

### Armo Financial Corporation AG in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Armo Financial Corporation AG, Zug, hat am 17. Juni 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind dem unterzeichneten Liquidator bis zum 31. Juli 1982 schriftlich einzureichen. (A789<sup>3</sup>)

8001 Zürich, den 22. Juni 1982 Der Liquidator: Dr. R. Wengle, Rechtsanwalt Limmatquai 3, 8001 Zürich

### Th. Muhlethaler S.A., à Vernier

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

Dans son assemblée générale du 21 juin 1982, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 800 000.-, par le remboursement et l'annulation de 800 actions de fr. 1000.- chacune, en sorte que le capital, qui était de fr. 1 000 000.-, sera désormais de fr. 200 000.-, divisé en 200 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans le délai de deux mois à compter de la troisième publication du présent avis, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant à Me Olivier Gampert, notaire, à Genève, rue Général Dufour 19, case postale 241, 1211 Genève 11. (A791<sup>3</sup>)

1211 Genève, le 21 juin 1982 Le conseil d'administration

### S.I. Gai-Logis Martigny-Ville en liquidation, à Prilly

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 mars 1982 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur M. Gérard Bertholet, chemin Belmonthoux 19, 1008 Prilly. (A764<sup>1</sup>)

1008 Prilly, le 15 juin 1982 Le liquidateur

### S.I. La Séchaude A S.A., à Savigny

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 4 juin 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale S.I. La Séchaude A S.A. en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 juillet 1982 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur M. Denys Raymond, Au Village 3, 1073 Savigny. (A788<sup>3</sup>)

1073 Savigny, le 30 juin 1982 S.I. La Séchaude A S.A. en liquidation Le liquidateur: Denys Raymond

### Diffida secondo l'art. 89 ORC

S.I. Lago Maggiore S.A., in Gordola

Se entro 30 giorni, nessuno fa valere un interesse al mantenimento dell'iscrizione della società anonima a margine, questa verrà cancellata d'ufficio dal registro di commercio. (A785)

6600 Locarno, il 22 giugno 1982 Ufficio del registro di commercio di Locarno

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

Konflikt mit bereits eingetragenen  
- Fabrik- und Handelsmarken bzw.  
- Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 340000 Marken und gegen 250000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellen Schaden.

Eidg. Amt für das  
Handelsregister  
3003 Bern

Bundesamt für  
geistiges Eigentum  
3003 Bern

Conflit avec  
- des marques de fabrique et de commerce, resp.  
- des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 340000 marques et 250000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices susmentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du  
registre du commerce  
3003 Bern

Office fédéral de la  
propriété intellectuelle  
3003 Bern

Collisione con  
- marchi di fabbrica e di commercio o con  
- nomi di ditte già registrati

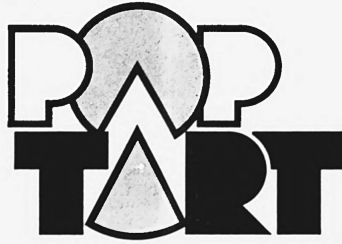
Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 340000 marchi e circa 250000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del  
registro di commercio  
3003 Berna

Ufficio federale della  
proprietà intellettuale  
3003 Berna

315195. Date de dépôt: 18 septembre 1981.  
Pop Tart S.A., c/o Mondistrust S.A., 15, rue Pierre-Fatio, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Tartes de toutes sortes, notamment tartes salées et sucrées. (Cl. int. 30)



La marque est exécutée en vert, rouge et noir.

315196. Hinterlegungsdatum: 22. September 1981.  
Nina Albertini, Dusch, 7499 Paspels. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren und Skulpturen aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

NINA VON ALBERTINI

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3835.

315197. Hinterlegungsdatum: 22. September 1981.  
G.A.G. Gysin AG, Byfangweg 1a, 4051 Basel. - Handel.

Sprachanlagen; Ton- und/oder Bildaufnahme- und wiedergabegeräte und Zubehör; Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für wissenschaftliche Zwecke; Wandtafeln und Projektionswände; Einrichtungen für Schulen und Labors, nämlich Labortische, Leuchtputze, Wand- und Materialschränke, Zeichentische, Lichtschutzwände, Laborarmaturen, Büromöbel, Schulmöbel, Schränke und Tische für audiovisuelle Geräte; sanitäre Installationen; Elektro-Installationsplatten, elektrische Schalttafeln und Schaltputze, Stromversorgungsgeräte; Mess- und Kontrollgeräte; Kochherde. (Int. Kl. 9, 11, 20)



315198. Hinterlegungsdatum: 23. September 1981.  
VEB Plaste Wolkenstein, Freiburgerstrasse 22, Wolkenstein (Deutsche Demokratische Republik). - Fabrikation und Handel.

Kühlschränkeinrichtungen, Käme, unechte Schmuckwaren, Haus- und Küchengeräte, Knöpfe. (Int. Kl. 11, 14, 21, 26)

Sonja

315199. Hinterlegungsdatum: 24. September 1981.  
Gunze Limited, No. 1, Zeze, Aono-cho, Ayabe-shi (Kyoto, Japan). - Fabrikation und Handel.

Sporttöcher; Bekleidung aller Art, insbesondere Sportbekleidung einschliesslich Stiefel, Schuhe, Hüte und Strumpfwaren; Arm-, Stirn- und Kopfbänder. (Int. Kl. 24, 25)



Tracy Austin

315200. Hinterlegungsdatum: 25. September 1981.  
Klaussner Engineering Aktiengesellschaft, Bürglistrasse 33, 8400 Winterthur. - Fabrikation und Handel.

Pressen zur Bearbeitung von Werkstücken, nämlich von Kabeln, Flachkabeln, Leitern, Litzen, Glasfasersträngen, Fuss-Tischpressen, Presseständer, Kniehebel-, Exzenter-, Ultraschall-, mechanische und Hand-Pressen; Einrichtungen zu oder Zubehör für Pressen, nämlich Presseinsätze und Presswerkzeuge zum Herstellen von Verbindungen durch Verformen, nämlich Crimp-, Quetsch-, Klemm-, Niet-Pressinsätze und -Presswerkzeuge; Präge-, Stanz-, Trenn-Pressinsätze und -Presswerkzeuge; Pressformen und Einsätze dazu; Kabelzuführ- und Kabelabfuhrvorrichtungen, nämlich Kabelabroller, Kabellängenmessvorrichtungen; Presseinsätze und Presswerkzeuge zur Kabel- und Flachkabelkontaktierung ohne vorherige Absolierung, nämlich durch Piercing (Durchdringen); Absoliermaschinen und -Werkzeuge zum Entfernen der Isolierung und/oder Bewehrung von Kabeln, nämlich mechanische Zangen, Handzangen, Schneidwerkzeuge; Vorrichtungen zum Handhaben von Werkstücken und Werkzeugen, nämlich Manipulatoren, Vorrichtungen zum Zuführen und Bearbeiten von elektrischen Leitern; Antriebsvorrichtungen, nämlich Kupplungen, Bremsen, elektrische und elektronische Regel- und Steuerungseinrichtungen, Programmsteuerungseinrichtungen; elektrische Mess- und Kontrollapparate; Werkstückverbindungselemente, nämlich Klemmer, Stecker, Steckdosen; Zentrifugen zur Aufbereitung und Reinigung von Flüssigkeiten. (Int. Kl. 7, 8, 9)



315201. Hinterlegungsdatum: 28. September 1981.  
Rotaver AG, 3432 Lützelrüth; Korrespondenzadresse: 9470 Buchs. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marken Nrn. 186812 und 240868 von Metallwerk Aktiengesellschaft Buchs, Buchs. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1981 an.

Transporttanks, Lagertanks, Betriebstanks, Container, Laborbehälter, Marmiten, Rührkessel, Absorptionstürme, Gaswaschtürme, Kühltürme, Kläranlagen, Plattenabscheider, Füllanlagen, Silos für Mischfutter, Silos für Grünfutter, Silos für staub- und körnerförmige Füllgüter, Rohre für Frisch- und Abwasser, für Gase, Schutzrohre für Öltankanlagen, Rohre für Öl und Chemikalien, Abgaskamine, Zylinder für die Elektro-Industrie, Apparatkasten, Maschinengehäuse, Formen für die Bauindustrie, Überdachungen, Behälter und Wannen, Ölabscheider, Beschichtungen für die Bauindustrie, Beschichtungen für Behälter und Tanks, Fundamentabdichtungen, Stehtank-Randabdichtungen, Röhren, Behälter und Tanks aus Kunststoffen. (Int. Kl. 2, 6, 7, 11, 17, 19, 20, 21)

Corroben

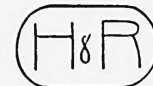
315202. Date de dépôt: 23 mars 1982.  
Laboratoire Medibel S.A., 80, rue de Lausanne, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques. (Cl. int. 3)



315203. Hinterlegungsdatum: 29. September 1981.  
Rolf Schuler, 6746 Calonicco. - Fabrikation.

Juwelierwaren, Schmuck in Gold oder Silber. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 782.

315204. Date de dépôt: 28 septembre 1981.  
Masviel Pichon S.A. MAS, 8, Rue Jean Jaurès, Valence (France). - Fabrication. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 188227. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juillet 1981.

Bijouterie or. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 6286.



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren

Die Generaldirektion PTT wird - unter Vorbehalt der Budgetbewilligung und der Beschaffungsreife der Projekte - im Jahre 1983 folgende Aufträge vergeben:

17 Omnibusse IV  
19 Omnibusse V  
2 Omnibusse VI  
20 Gepäckanhänger  
100 Kleinfourgons I  
200 Kleinfourgons II  
380 Fourgons I  
40 Fourgons II  
5 Schwere Fourgons  
3 Lastenzüge  
5 Sattelschlepper  
500 Kleinmotorräder  
100 Umladwagen II

Vorgesehen ist die selektive Offertenanfrage gemäss GATT-Übereinkommen. Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung interessieren, können sich bis 30 Tage nach erfolgter Ausschreibung melden.

Der Schriftverkehr hat in deutscher oder französischer Sprache zu erfolgen.

3030 Bern, den 16. Juni 1982

Generaldirektion PTT  
Automobilabteilung  
3030 Bern

## Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de marchandises

Sous réserve que le budget soit accepté et que l'état des projets permette de procéder aux achats, la direction générale des PTT adjudgera en 1983 les commandes ci-après:

17 omnibus IV  
19 omnibus V  
2 omnibus VI  
20 remorques à bagages  
100 fourgonnettes I  
200 fourgonnettes II  
380 fourgons I  
40 fourgons II  
5 fourgons lourds  
3 trains routiers  
5 tracteurs à sellette  
500 motocycles légers  
100 chars de transbordement II

Est prévue la procédure d'appel d'offres sélective selon l'accord du GATT. Les entreprises qualifiées qui s'intéressent à ces livraisons peuvent s'annoncer dans un délai de 30 jours à compter de la publication de l'appel d'offres.

La correspondance sera échangée en langues allemande ou française.

3030 Berne, le 16 juin 1982

Direction générale des PTT  
Division des automobiles  
3030 Berne

## Nouveau numéro spécial de «La Vie économique»

## Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

Un 94<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1982; il est intitulé:

## Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979-1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables sur le compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

## Postverkehr mit Tschad

Die Postverbindungen mit dem Tschad sind wieder hergestellt. Nach der tschadischen Hauptstadt N'Djamena können von sofort an wieder uneingeschriebene Briefe bis 100 g, Postkarten und Zeitungen auf dem Luftweg versandt werden. Andere Briefpostgegenstände sowie Postpakete sind einstweilen nicht zugelassen. Nach allen anderen Orten des Tschads bleibt der Postverkehr bis auf weiteres noch eingestellt.

## Trafic postal avec le Tchad

Les communications postales avec le Tchad sont rétablies. Les lettres non recommandées ne pesant pas plus de 100 g, les cartes postales et les journaux acheminés par la voie aérienne peuvent dès maintenant de nouveau être expédiés à destination de la capitale tchadienne N'Djamena. Les autres objets de la poste aux lettres et les colis postaux ne sont en revanche pas encore admis. Le trafic postal avec toutes les autres localités du Tchad reste toutefois suspendu jusqu'à nouvel avis.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Kanton Basel-Landschaft

Gestützt auf Ziff. 3 der Anleihebedingungen kündigt der Kanton Basel-Landschaft die

## 8% Anleihe Kanton Basel-Landschaft 1974-86 von 30 Mio Franken

(Valoren-Nummer 16054)

vorzeitig auf den 30. September 1982 zur Rückzahlung. Von diesem Zeitpunkt an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung zum Nennwert erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 30. September 1983 und folgende, bei den in Ziff. 4 der Anleihebedingungen aufgeführten Zahlstellen.

Liestal, den 24. Juni 1982

Finanzdirektion des Kantons Basel-Landschaft

## De forenede Bryggerier A/S (Carlsberg-Tuborg), Kopenhagen

## 8% Anleihe 1975-90 von sFr. 60 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 458.631)

Es konnten keine Obligationen der Amortisationsranche per 25. Juni 1982 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden. Somit bleiben per 25. Juni 1982 unverändert Fr. 60 000 000 nom. Obligationen im Umlauf.

Im Juni 1982

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Rellerli Luftseilbahn Schönried AG

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 10. Juli 1982, um 14.30 Uhr, im Berghaus Rellerli.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 4. Juli 1981.
2. Jahresbericht.
3. a. Jahresrechnung 1981 Genehmigung;  
b. Décharge-Erteilung.
4. Wahlen:  
a. Wiederwahl des Verwaltungsrates;  
b. Wahl der Kontrollstelle (Wiederwahl).
5. Orientierung Umbau der Bahnanlage.
6. a. Genehmigung Nachkredit für bereits ausgeführte Arbeiten;  
b. Genehmigung eines Kredites für noch auszuführende Arbeiten.
7. Anschaffung einer Pistenmaschine.
8. Verschiedenes.

Wir bitten die Aktionäre um zahlreiches Erscheinen an unserer Generalversammlung. Aktionäre, die an der Teilnahme verhindert sind, werden ersucht, die Vollmacht an einen anderen Aktionär oder an den Verwaltungsrat abzugeben.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können für Inhaberaktien nur gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen Bestätigung über den Aktienbesitz bezogen werden. Die Ausgabe der Stimmkarten erfolgt im Berghaus Rellerli ab 13 Uhr.

Schönried, den 20. Juni 1982

Der Verwaltungsrat

## Lägern-Kalksteinbrüche AG Regensburg Steinmaur

## Einladung zur 108. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 6. Juli 1982, um 14 Uhr, im «Holiday-Inn», Zentrum, Regensdorf.

Traktanden:

1. Protokoll der 107. Generalversammlung vom 17. Juni 1981.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, Abnahme der Jahresrechnung 1981 und Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Anträge von Aktionären gemäss § 11 der Statuten.
7. Diverses.

8158 Regensburg, den 14. Juni 1982

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
M. Bader

## Vermögensverwaltung Sonnenberg AG in Liq., Altdorf

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 8. Juli 1982, 15 Uhr, bei Frau Dr. U. Straumann, Drusbergstr. 76, 8053 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Erfolgsrechnung für das Geschäftsjahr per 31. Dezember 1981 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Unterlagen zur ordentlichen Generalversammlung liegen ab 29. Juni 1982 am Sitz der Gesellschaft auf.

Altdorf, den 21. Juni 1982

Der Verwaltungsrat

## Trotten AG, Kreuzlingen

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 7. Juli 1982, 18 Uhr, im Restaurant Emmshofen, Kreuzlingen.

Traktanden:

1. Orientierung der Aktionäre.
2. Weiteres Vorgehen.

Kreuzlingen, den 23. Juni 1982

Der Verwaltungsrat



## «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft

Gemäss Beschluss der heutigen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre wird der Dividendencoupon für das Geschäftsjahr 1981 (Coupon Nr. 9) mit Fr. 50.-, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, d. h. mit netto Fr. 32.50, ab Freitag, 25. Juni 1982

bei unserer Gesellschaftskasse in Winterthur  
bei unseren Regionaldirektionen in der Schweiz  
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft  
und allen Ihren Niederlassungen  
eingelöst.

Folgende Titel sind dividendenberechtigt:

Inhaberaktien	Nrn. 1 bis 157 616
Namenaktien	Nrn. 1 bis 530 000
Partizipationsscheine	Nrn. 1 bis 100 000

Winterthur, den 24. Juni 1982

«Winterthur»  
Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft

## Ed. Züblin & Cie AG, Zürich

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Juni 1982 hat für das Geschäftsjahr 1981 die Ausschüttung folgender Dividende beschlossen:

Pro Inhaberaktie:

Fr. 70.- brutto, Fr. 45.50 netto nach Abzug der Verrechnungssteuer, gegen Abgabe des Coupons Nr. 40.

Pro Namenaktie:

Fr. 7.- brutto, Fr. 4.55 netto nach Abzug der Verrechnungssteuer, gegen Abgabe des Coupons Nr. 40.

### Umtausch der Inhaberaktien

(Valoren-Nummer 265 640)

Nach Zahlbarstellung obiger Dividende mittels Coupon Nr. 40 werden die Inhaberaktien in neue Titel umgetauscht. Gegen Einreichung der Aktienmäntel mit Talon können ab 17. Juni 1982

bei den untenstehenden Umtauschstellen neue Inhaberaktien mit Coupons-Nrn. 41 bis 61 spesenfrei bezogen werden.

Ab 3. August 1982 werden an den Börsen von Basel und Zürich nur noch umgetauschte neue Inhaberaktien, die mit Coupons-Nrn. 41 bis 61 versehen sind, als gute Lieferung gelten.

Die Auszahlung und der Umtausch erfolgen ab 17. Juni 1982 bei den Sitzen Zürich und Basel des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Kreditanstalt.

Zürich, den 17. Juni 1982

Der Verwaltungsrat

## INDELEC Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

### Dividendenzahlung

Die Auszahlung der Dividende von 6% für das Geschäftsjahr 1981 erfolgt vom 25. Juni 1982 an mit

Fr. 6.- pro Aktie abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 3.90 netto

gegen Einreichung des Coupons Nr. 8 bei folgenden Bankstellen: Schweizerischer Bankverein, in Basel und seine sämtlichen Sätze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Herren A. Sarasin & Cie., in Basel

## AG Bündner Kraftwerke Klosters

### Dividende 1981

Die Generalversammlung vom 22. Juni 1982 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1981 eine Dividende von 6% auszuschütten. Coupon Nr. 40 wird ab sofort wie folgt eingelöst:

Aktien Serie A zu nominal Fr. 500.-  
Fr. 30.- brutto bzw. Fr. 19.50 netto  
nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer

Aktien Serie B zu nominal Fr. 100.-  
Fr. 6.- brutto bzw. Fr. 3.90 netto  
nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer

Zahlstellen: AG Bündner Kraftwerke, Klosters  
Graubündner Kantonalbank, Chur und Davos  
A. Sarasin & Co., Basel

Klosters, den 22. Juni 1982

Mit der Einlösung des Dividendencoupons Nr. 40 für die Dividende 1981 sind die Coupons aufgebraucht. Gegen Ablieferung des Talons erhalten die Aktionäre neue Couponsbogen, die Ihnen im Laufe des Herbstes 1982 durch die Graubündner Kantonalbank zugestellt werden.

7250 Klosters, den 23. Juni 1982

AG Bündner Kraftwerke

## Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates erhalten die Aktionäre gegen Abgabe von Coupon Nr. 27 unserer Aktien

an den Billettschaltern der Tal- und Bergstation ein Abonnement mit unbeschränkter Gültigkeitsdauer zum reduzierten Preis von Fr. 16.- (statt Fr. 21.80). Die Einlösung der Coupons erfolgt bis 30. Juni 1983.

Adliswil, den 25. Mai 1982

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg

## Seilbahnen Obersaxen AG

Gemäss Beschluss der Aktionäre der 14. Generalversammlung vom 19. Juni 1982, wird für das Geschäftsjahr 1981

eine Dividende von 10% auf Coupon Nr. 14

der Inhaber- und Namenaktien, durch die Graubündner Kantonalbank oder andere Banken ausbezahlt.

Obersaxen, den 21. Juni 1982

Die Verwaltung

## TEM, Téléphone Electronic Machines SA Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

devant statuer sur la gestion et les comptes de l'exercice 1981, qui aura lieu le 5 juillet 1982, à 11 h., au siège social, chemin Rieu 12, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Cette assemblée sera suivie à 11 h. 30, d'une

### assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1. Mise en liquidation.
2. Nomination du liquidateur.

Genève, le 25 juin 1982

Le conseil d'administration

## Chemin de fer Martigny-Châtelard Ligne du Valais à Chamonix

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 2 juillet 1982, à 14 h. 45, à l'Hôtel des Alpes, à Finhaut.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Nomination d'un membre du conseil d'administration, de deux contrôleurs des comptes et d'un suppléant.
3. Divers.

Le rapport de gestion contenant les résultats de l'exercice 1981 et le bilan ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès le 15 juin 1982 au siège social de la compagnie à Martigny où les cartes d'admission sont délivrées sur présentation des titres ou d'un certificat attestant le dépôt de ces titres.

Martigny, le 14 juin 1982

Le conseil d'administration

## Manufacture de montres «National» SA

Convocation

Conformément aux art. 11, 12 et 13 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 7 juillet 1982, à 17 h., dans les bureaux de la société, à La Chaux-de-Fonds, avec

l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte d'exploitation et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 23 juin 1982.

Pour avoir droit de participer à l'assemblée générale, les actionnaires doivent opérer 3 jours au moins avant la réunion, soit au siège social, soit dans une banque, le dépôt de leurs actions. En échange de ce dépôt, ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission pour l'assemblée générale.

Le conseil d'administration

## Ace Services SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 13 juillet 1982, à 11 h., en l'étude de Me Guy Plantin, avocat, rue Général-Dufour 11, à Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation des comptes pour 1981.
3. Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes au 31 décembre 1981.
4. Décharge à l'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur aux comptes seront à la disposition des actionnaires dès le 2 juillet 1982, en l'étude de Me Guy Plantin, avocat, rue Général-Dufour 11, à Genève.

Genève, le 23 juin 1982

Le conseil d'administration

## Compagnie des Chemins de fer des Montagnes Neuchâteloises

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 5 juillet 1982, à 17 h., au Restaurant de la Croix d'Or (II Caminetto), 1er étage, rue de la Balance 15, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 6 juillet 1981.
2. Rapport de gestion et comptes 1981.
3. Rapport des contrôleurs, approbation de la gestion 1981.
4. Nomination statutaire.

Les comptes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la direction, avenue Léopold-Robert 77, à La Chaux-de-Fonds, dès le 25 juin 1982.

Les actionnaires ont droit au libre parcours durant la journée du 5 juillet 1982 sur les lignes Les Ponts-de-Martel-La Sagne-La Chaux-de-Fonds et Les Brenets-Le Locle, sur présentation de leur titre.

Le conseil d'administration

## Société Immobilière Genevoise

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 16 juillet 1982, à 11 h. 30, à la Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève, boulevard du Théâtre 4, à Genève.

Ordre du jour de l'assemblée:

1. Rapport de gestion de l'exercice 1981.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Nomination d'un administrateur.
5. Nomination des contrôleurs des comptes 1982.

Conformément à l'art. 696 CO, le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1981, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant le paiement du dividende seront à la disposition des actionnaires, dès le 6 juillet 1982, au siège de la société, boulevard Georges-Favon 29, chez MM. Pictet & Cie.

Afin de pouvoir assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires auront à déposer leurs titres au siège deux jours au moins avant l'assemblée, soit jusqu'au 14 juillet 1982, à 12 h.

Genève, le 22 juin 1982

Le conseil d'administration

## Beau-Rivage Palace SA, Lausanne

L'assemblée générale des actionnaires du 24 juin 1982 a décidé de payer le dividende suivant pour l'exercice 1981:

**Actions au porteur de fr. 250.- nominal**  
fr. 7.50 par action (sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, soit fr. 2.625) contre remise du coupon no 4

**Actions nominatives de fr. 100.- nominal**  
fr. 3.- par action (sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, soit fr. 1.05) contre remise du coupon no 4

Le dividende net est payable dès le 25 juin 1982 à tous les guichets en Suisse des banques suivantes:

Union de Banques Suisses	Société de Banque Suisse
Banque Populaire Suisse	Banque Cantonale Vaudoise
MM. Hofstetter, Landoit & Cie	MM. Chollet, Roguin & Cie
	Banque Galland & Cie SA
	Crédit Suisse

Le conseil d'administration

## Société foncière de Bon-Port (Montreux)

Le dividende pour l'exercice 1981, décidé par l'assemblée générale des actionnaires du 18 juin 1982, est payable contre remise du coupon no 40 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, Montreux, par

Fr. 12.50

Fr. 4.40

./.. impôt anticipé 35% Fr. 8.10

Le conseil d'administration

## Filatura di cotone sul Ticino SA Magadino

Assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti sono invitati a intervenire alla

### 20a assemblea generale ordinaria

che si terrà il 16 luglio 1982, alle ore 18, negli uffici della società, a Quartino.

Trattande:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1981.
2. Presentazione del conto perdite e profitti e del bilancio.
3. Relazione dell'ufficio di controllo.
4. Approvazione dei conti.
5. Scarico all'amministrazione.
6. Delibera circa il riparto dell'utile.
7. Nomine statutarie.
8. Eventuali.

La relazione del consiglio d'amministrazione e dell'ufficio di controllo, il bilancio e il conto perdite e profitti saranno a disposizione degli azionisti a contare dal 30 giugno 1982, presso l'ufficio contabilità della fabbrica a Quartino. Per essere ammessi all'assemblea generale occorre depositare le azioni non più tardi del 14 luglio 1982, presso la Filatura di cotone sul Ticino SA, a Quartino, la sede principale e le succursali della Società di Banca Svizzera, del Credito Svizzero, dell'Unione di Banche Svizzere o della Banca Popolare Svizzera.

Quartino, il 21 giugno 1982

Il consiglio d'amministrazione

### Aufruf

Die Sparhefte Nrn. 1.178.274.58, 1.182.609.98 und 1.319.962.73 der Kantonalbank von Bern, in Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannt Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 22. Juni 1982

Kantonalbank von Bern

Das Depositenheft Nr. 5 502/06, ausgestellt von der Migros Bank Zürich mit einem Guthaben von Fr. 8446.-, Wert: 9. März 1982, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses Innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 22. Juni 1982

Migros Bank

**MARKTFORSCHUNG  
MEINUNGSUMFRAGEN  
MARKETINGBERATUNG  
KADERSELEKTION**

AG für Wirtschafts- und Sozialanalysen  
CH-1025 St-Sulpice (Lausanne)  
Telefon: 021 35 41 42  
Telex: 25 847 aessa ch

### Aussergewöhnlicher Wohnsitz für höchste Ansprüche

#### Villa in Locarno-Minusio

an sonniger Südhänglage mit unverbaubarer Seesicht, 1300 m<sup>2</sup> Land, grosszügige Gartenanlage mit Schwimmbad. Luxusausstattung, neuwertig, Livingroom 85 m<sup>2</sup>, Bibliothek/Arbeitsraum 56 m<sup>2</sup>, 3 Schlafzimmer im Haupthaus, 3 Schlafzimmer im Nebenhaus, 2 Bad, 3 Toiletten, Marmorböden, günstige Bodenheizung, Wirtschaftsräume, 2 Cheminées, grosse Eingangshalle, Innentreppe usw.

Ca. 300 m<sup>2</sup> Wohnfläche - 1500 m<sup>3</sup>. Evtl. auch als Praxis geeignet. Von Privat.

Offerten unter Chiffre 84-41644, an Assa Schweizer Annoncen AG, 6601 Locarno.

### Hägendorf

Zu verkaufen in der 4geschossigen Bauzone

#### 3100 m<sup>2</sup> Bauland

Günstiger Verkaufspreis.

Auskunft und Besichtigung:

TRO Treuhand & Revisions AG

Liegenschaftsabt. Martin-Disteli - Str. 15  
4600 Olten  
Telefon 062/21 47 71

Abwesend?  
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.-  
Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft NOVITON AG  
8056 Zurich  
oder direkt durch 01/571247

Timbres caoutchouc  
Numéroteurs  
Dateurs



Gummistempel  
Numéroteure  
Datumstempel

**A. Amman SA/AG 1700 Fribourg**

Pérolles 33 Tél. 037 22 10 29

### Neues Sonderheft

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981

Im April erschien als Sonderheft Nr. 94 der Volkswirtschafts-Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweijährigen korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979-1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeitgeberkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamt Zürich, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschritt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Gesundheitshalber zu verkaufen an rasch entschlossenen Käufer:

### Letztes Bauland

von über 20 000 m<sup>2</sup>, mit Wasser- und Kanalisationsanschluss, um über 20 Chalet-Ferienhäuser erstellen zu können. (Sämtliche Pläne könnten übernommen werden.) sFr. 785 000.- inkl. altes Bauernhaus/Scheune und Remise (bewohnt). Sehr ruhige und sonnige Hanglage, 15 Autominuten von Sorenberg entfernt. Nur paar Gehminuten bis Gondelbahn und Skiflughafen.

Kaufinteressenten erhalten gerne Auskunft unter Chiffre 23 368-02, Publicitas, 5401 Baden.

Wir kaufen laufend

### Liquidations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmen und Konkursämtern.

Otto's Schadenposten AG  
Centralstrasse 34, 6210 Sursee  
Tel. 045 21 21 01, Telex 72 158 otto ch

Wir suchen zur Übernahme ein bestes eingeführtes Verlagsobjekt das regelmässig erscheint und gut ausbaubar ist.  
Tel. 021 23 66 63

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

### Wir übernehmen die Wartung Ihrer EDV-Systeme

Sie bezahlen nur dann, wenn Sie unsere Dienste benötigen.

Rufen Sie uns an  
Telefon 01 312 24 27

### Den kühlen Kopf für heisse Tage

garantieren wir Ihnen mit unseren bewährten

#### Westinghouse- und Zenithair-Klimageräten

Rufen Sie uns an. Auch für Sie haben wir die passende Lösung. Wir beraten Sie gerne und unverbindlich

Synchroplan AG  
Klimageräte + Wärmepumpen  
5620 Bremgarten AG  
Tel. 057 5 29 27

### Einmalige Gelegenheit

Inmitten einer Innerschweizer Altstadt zu verkaufen renoviertes und sehr bekanntes

#### Geschäfts- und Wohnhaus

Eine interessante Kapitalanlage mit einer Bruttorendite von 6 bzw. 7%. Das Objekt ist sämtlich in Form einer AG zu übernehmen. Notwendiges Eigenkapital Fr. 1,5-2 Mio.

Anfragen unter Chiffre 3672 T, an o/a Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

### Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58

**White Westinghouse**

**Climatisation**

- bureaux
- salles ordinateurs
- salles conférences
- caves à vins
- etc.

**WESTELECTRO SA**  
1 chemin des Pyramides  
1007 LAUSANNE Tél. 021 2410 44  
17, rue Danet  
1205 GENÈVE Tél. 022 29 70 11

Inserate im SHAB haben Erfolg